

GP *PowerBank*
Instruction Manual
U421



USB to Micro USB
Charging Cable
(Input)



Push to release batteries

Charging Time* (1 to 4 AA or AAA)

GP NiMH	Size	Capacity (mAh/series)	Charging Time (mins)
	AA	2000mAh	40 - 160
AAA	800mAh		

* Charging time is subjected to the power rating of the USB adaptor with 5V DC output

Specifications

Input Rating	LED Indicator
DC 5.0V / 1.0A-2.1A	<p>Total number of independent channels : 4 Input : DC5.0V 2.1A</p> <p>Per channel charging :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1xAA-DC1.4V 3600mA 2xAA-DC1.4V 1800mA 3xAA-DC1.4V 1200mA 4xAA-DC1.4V 900mA 1xAAA-DC1.4V 1500mA 2xAAA-DC1.4V 770mA 3xAAA-DC1.4V 510mA 4xAAA-DC1.4V 380mA

LED Indications

Condition		LED Indicator	
Battery Check (First 10 Seconds)	Bad / Primary battery inserted	Red (Flashing)	
	Remain battery capacity	≥90%	Green
		50-90%	Amber
		10-50%	Amber (Flashing)
	<10%	Red	
Battery Charging Stage	No battery inserted	OFF	
	Charging in progress	Green (Flashing)	
	When charging is finished and then switch to trickle charge	Green	

Charger Features

- * Charge 1 to 4 AA or AAA NiMH rechargeable batteries
- * Equipped with 4 individual charging channels
- * Termination methods:
 - Individual minus delta voltage (-dV)
 - Individual temperature sensor
 - Individual safety timer
- * Over-temperature protection
- * Reverse polarity protection
- * Primary and damaged batteries detection
- * Bad battery detection
- * Easy check LED icons
- * Safety guaranteed
- * Powered by computer, smartphone charger or any standard USB charger with micro USB plug
- * USB to Micro USB cable for recharging batteries

**Read the instruction manual thoroughly before use.
Keep the manual for future reference.**

Charging Instructions

1. Charge 1 to 4 AA or AAA NiMH batteries in any combination. Each charging slot can only charge 1 battery (either AA or AAA).
2. Connect the end of micro USB charging cable to GP ReCyko[®] USB charger and the other end of USB charging cable to the USB port of an operating computer* / a standard USB port / a compatible device adaptor. LED indicator lights on when charging starts. For best results recharge with GP ReCyko[®] batteries.
 - * Regarding the capacity of power supply by the computer, read its instruction manual to avoid potential damage to computer. Connection to other USB ports of computer by various devices concurrently may not be recommended during battery charging as the required power supply from computer may exceed its capacity. Charging time may vary when standby mode of the computer is on during charging. In case of abnormalities, disconnect the charger from the computer.
3. When charging completes, LED indicator remains light on. Disconnect GP ReCyko[®] USB charger from the port and remove batteries from the charger.

For best performance and optimal safety, charge GP NiMH batteries with GP ReCyko[®] USB charger

Importance

1. It is normal for batteries to become hot during charging and they will gradually cool down to room temperature after fully charged.
2. Remove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time.
3. Battery storage temperature: -20 ~ 35°C
Charger operation temperature: 0 ~ 45°C
4. Charging time may vary based on different battery capacities. (Refer to the Charging Time Table)

Caution

1. To reduce the risk of injury, it is recommended that GP Ni-MH rechargeable batteries are used.
2. Do not use non-rechargeable batteries.
3. Do not use the charger in humid conditions.
4. Do not use the charger if it has a damaged plug.
5. Do not use the charger after it has been dropped or damaged.
6. Do not open/disassemble the charger.
7. Unplug the charger before maintenance or cleaning.
8. Do not use the charger in direct sunlight.
9. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
10. Children should not play with the appliance.
11. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

For charging conventional GP NiMH rechargeable batteries



For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' performance.

For charging new generation NiMH rechargeable batteries(GP ReCyko[®] batteries)



1. GP ReCyko[®] batteries are pre-charged. No need to recharge prior to first use. Please recharge if the batteries cannot power up your devices.
2. GP ReCyko[®] batteries come with good capacity retention. Remove the batteries and unplug the charger once the charging is complete. Do not leave batteries in the charger for extended periods. Always unplug the charger when it is not in use.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Adaplerin Xüsusiyyətləri

- * 1 - 4 ədəd AA və ya AAA NiMH təkrar doldurula bilən batareyaları doldurur
- * 4 fərdi batareya doldurma kanalı ilə təchiz olunmuşdur
- * Ləğv etmə metodları:
 - Fərdi mənfi delta gərginliyi (-dV)
 - Fərdi temperatur monitoru
 - Fərdi təhlükəsizlik taymeri
- * Yüksək temperatura qarşı qorunma
- * Əks qütblərin qorunması
- * Adi və zədələnmiş batareyaların aşkar olunması
- * Pis keyfiyyətli batareyaların aşkar olunması
- * Asan yoxlanılan LED ikonları
- * Təhlükəsizliyin təmin edilməsi
- * Kompüter, smartfon adapteri və ya mikro USB ştəpseli olan hər hansı bir standart USB adapteri ilə işləyir.
- * Təkrar doldurulan batareyalar üçün Mikro USB kabeli üçün USB

İstifadə etməzdən əvvəl istifadə təlimatlarını hərtərəfli oxuyun. Gələcəkdə təkrar nəzər yetirmək üçün istifadə təlimatını saxlayın.

Batareyanın doldurulması üzrə Təlimatlar

1. Hər hansı bir kombinasiyada olan 1 - 4 AA və ya AAA NiMH batareyalarını doldurun. Hər doldurma bölməsi yalnız 1 batareyanı (ya AA və yaxud AAA) doldura bilər.
2. Mikro USB adapteri kabelinin bir ucunu GP ReCyko® USB adapterinə, digər ucunu isə işləyən kompüterin USB portuna/ standart USB portuna / müvafiq bir cihazın adapterinə qoşun. Batareya dolmağa başladığında, LED ekran göstəricisi işığı yanır. Daha yaxşı nəticə əldə etmək üçün GP ReCyko® batareyaları ilə təkrar doldurun.
 - * Kompüter vasitəsilə enerji təchizatının gücü ilə bağlı, kompüterə dəyəcək zərərlərin qarşısını almaq üçün istifadəçi təlimatını oxuyun.
 - * Kompüterin lazımı enerji təchizatı onun gücünü artırma biləcəyi üçün batareyanın doldurulması zamanı, müxtəlif cihazlara kompüterin digər USB portlarına eyni vaxtda qoşulma tövsiyə edilmir. Batareya dolan zaman kompüterin gözləmə rejimi açıq olduqda, dolma müddəti dəyişə bilər.
3. Batareyanın dolması başa çatdıqda, LED göstəricisinin işığı açıq qalır. GP ReCyko® USB adapterini portdan ayırın və adapterin içərisindən batareyaları çıxarın.

Daha yaxşı fəaliyyət və optimal təhlükəsizlik üçün, GP NiMH batareyalarını GP ReCyko® USB adapteri ilə doldurun.

Əhəmiyyəti

1. Doldurulma zamanı batareyaların isinməsi normal haldır və tam dolduqdan sonra onlar otaq temperaturunda soyuyurlar.
2. Cihaz uzun müddət istifadə edilmədikdə, batareyaları elektrik cihazlardan çıxarın.
3. Batareyanın saxlama temperaturu: -20 ~ 35°C
4. Adapterin işləmə temperaturu: 0 ~ 45°C
5. Batareyanın dolma müddəti müxtəlif batareya gücünə əsasən dəyişə bilər. (Batareya Dolma Müddəti Cədvəlinə baxın)

Diqqət

1. Yaralanma təhlükəsini azaltmaq üçün, GP Ni-MH təkrar doldurula bilən batareyalardan istifadə etmək tövsiyə olunur.
2. Təkrar doldurula bilməyən batareyalardan istifadə etməyin.
3. Adapteri rütubətli şəraitdə istifadə etməyin.
4. Ştəpseli zədələnmiş adapterdən istifadə etməyin.
5. Adapter yerə düşdükdə və ya zədələndikdə ondan istifadə etməyin.
6. Adapteri açmayın/hissələrə ayırmayın.
7. Təmir etməzdən və ya təmizləməzdən əvvəl batareyanı ştəpseldən ayırın.
8. Adapteri günəş işığı altında istifadə etməyin.
9. 8 yaşdan yuxarı uşaqlar, fiziki və əqli qüsurları olan və ya az biliyə və ya təcrübəyə malik olan şəxslərə nəzarət edildirsə və ya cihazı təhlükəsiz vəziyyətdə istifadəsi və baş verə biləcək hər hansı bir təhlükə ilə bağlı təlimatlar verildirsə bu cihazdan istifadə edə bilərlər.
10. Uşaqlar cihazla oynaya bilməz.
11. Cihazın təmizlənməsi və cihaza qulluq kimsənin nəzarəti olmadan uşaqlar tərəfindən həyata keçirilə bilməz.

Ənənəvi GP NiMH təkrar doldurula bilən batareyaların doldurulması üçün



Yeni növ batareyalar üçün, batareyaların fəaliyyətini optimallaşdırmaq məqsədilə onların 2-3 dəfə doldurulması və istifadə dövrü tələb olunur.

Yeni nəsil NiMH təkrar doldurula bilən batareyaları (GP ReCyko® batareyaları) doldurmaq üçün



1. GP ReCyko® batareyaları əvvəlcədən doldurulur. Təkrar istifadədən əvvəl batareyanın təkrar doldurulmasına ehtiyac yoxdur. Batareyalar cihazların enerjisini artırma bilmədikdə, xahiş edirik batareyanı təkrar doldurun.
2. GP ReCyko® batareyaları yaxşı enerji saxlama imkanına malikdir. Batareyanın dolma prosesi başa çatdıqda, batareyaları çıxarmağınız və onu ştəpseldən ayırmağınız xahiş olunur. Batareyaları uzunmüddət adapterin içərisində saxlamayın. Adapter istifadə edilmədikdə onu hər zaman ştəpseldən ayırın.

Bu cihaz FCC Qaydalarının 15-ci Hissəsinə uyğun qəbir. Əməliyyat növbəti iki şərta aiddir: (1) bu cihaz zərərli təsire səbəb ola bilməz, və (2) bu cihaz arzulonmaz əməliyyatlara səbəb olan müdaxilələr də daxil olmaqla, istənilən hər hansı bir müdaxiləni qəbul etməlidir.



Elektrik cihazlarını çəpirdilməmiş tullantılarla birgə atmayın. Onların toplanması üçün ayrı qurğulardan istifadə edin. Mövcud olan toplama sistemləri ilə bağlı məlumat əldə etmək üçün yerli hakimiyyət orqanı ilə əlaqə saxlayın. Elektrik cihazları zibilxanalara atılırsa, təhlükəli maddələr yeraltı sulara sızma bilər və bununla da sizin səhhətinizə zərər vura biləcək qida zəncirinə daxil ola bilər.

Punjač Značajke

- * Puni 1 do 4 komada AA ili AAA NiMH punjivih baterija
- * Opremljeno sa 4 samostalna kanala punjenja
- * Načini isključenja:
 - Samostalna detekcija napona ΔV
 - Samostalni toplotni senzor
 - Samostalni bezbjednosni tajmer
- * Zaštita protiv pregrijavanja
- * Zaštita protiv oštećenja u slučaju zamjene pola
- * Detekcija kvarnih ili primarnih baterija
- * Detekcija pokvarenih baterija
- * LED ikonice jednostavne za razlikovanje
- * Garancija bezbjednosti
- * Punjeno iz računalnika. Punjačem smartphone ili drugim klasičnim USB punjačem sa micro USB završetkom
- * micro USB kabal za punjenje baterija

**Pročitajte pažljivo korisnički manual prije upotrebe
Sačuvajte manual za kasniju upotrebu**

Punjenje Uputstvo

1. Puni 1 do 4 komada AA ili AAA NiMH baterija u bilo kojoj kombinaciji. Svaki slot za punjenje smije sadržati samo 1 bateriju (AA i AAA)
2. Priključite kraj micro USB kabla za punjenje u GP ReCyko[®] USB punjač a drugi kraj USB kabla za punjenje u USB port komputera / klasičan USB port / adaptor kompatibilnog uređaja. LED indikator se upali kada počne punjenje. Za optimalno punjenje koristite baterije GP ReCyko[®]
 - * Vežano za kapacitet snabdevanja energijom iz komputera, pročitajte upute istog, kako bi izbjegli moguća oštećenja komputera.
 - * Priklučenje različitih uređaja istovremeno u druge USB portove komputera nije preporučljivo za vrijeme punjenja baterija iz razloga, što potreban dotok energije iz komputera može koristiti puni kapacitet.
3. Kada se punjenje završi, LED indikator i nadalje svijetli. Isključite GP ReCyko[®] USB punjač iz porta i izvadite baterije iz punjača.

**Za najbolje rezultate i optimalnu sigurnost puniti GP NiMH
baterije u GP ReCyko[®] USB punjaču**

Važnost

1. Normalno je da baterije postanu vruće za vrijeme punjenja i postepeno će se ohladiti na sobnu toplotu nakon završetka punjenja
2. Izvadite baterije iz električne naprave ako uređaj neće koristiti duže vrijeme
3. Temperatura skladištenja akumulatora: -20 ~ 35°C
Radna temperatura punjača: 0 ~ 45°C
4. Vrijeme punjenja može se razlikovati ovisno o različitim baterija kapaciteta (Pogledajte punjenje Vrijeme Tablica)

Oprez

1. Radi smanjenja rizika povrijeđe, preporučljivo je koristiti punjive Ni-MH baterije GP.
2. Nemojte koristiti nepunjive baterije
3. Nemojte koristiti punjač u vlažnom okruženju
4. Nemojte koristiti punjač , ukoliko je njegov utikač oštećen
5. Nemojte koristiti punjač , ukoliko je ispao ili je oštećen
6. Ne rasklapajte i ne otvarajte kućište punjača
7. Za vrijeme čišćenja isključite punjač od izvora energije
8. Nemojte koristiti punjač na direktnom sunčevom zračenju
9. Proizvod nije namijenjen za osobe, čija fizička, mentalna i smisljena nesposobnost ili nedostatak iskustava i znanja sprečava bezbjedno upotrebljavanje, ukoliko nisu pod nadzorom, ili ukoliko nisu bili obučeni vezano za upotrebljavanje uređaja osobom odgovornom za njihovu bezbjednost
10. Djeci nije dozvoljeno igrati se sa uređajem
11. Djeca bez nadzora nebi trebala čistiti niti održavati uređaj

Za punjenje klasičnih GP NiMH punjivih baterija

Kod potpuno novih baterija neophodno je 2 do 3 puta napuniti korištenjem punog ciklusa, kako bi se optimizirala performanse baterije



Za punjenje nove generacije NiMH punjivih baterija (GP ReCyko[®] baterije)



1. GP ReCyko[®] baterije su prethodno napunjene. Nije potrebno puniti prije prve upotrebe. Molimo vas da napunite bateriju, ukoliko ne može pokrenuti vaš uređaj
 2. GP ReCyko[®] baterije stižu sa dobrim sačuvanjem kapaciteta. Izvadite baterije i isključite punjač iz struje, kada je punjenje završeno. Nemojte ostavljati baterije u punjaču duže vremena. Uvijek isključite punjač iz struje, kada ga ne koristite.
- Ovaj uređaj je sukladan s Dijelom 15 FCC Pravila. Rad mora biti ispunjavati sljedeća dva uvjeta: (1) uređaj ne smije izazivati smetnje i (2) uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje , uključujući smetnje, koje bi mogle prouzrokovati nepoželjna dešavanja.



Ne bacajte elektronske uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite zasebne kontejnere za iste. Kontaktirajte lokalnu upravu za dostupne informacije vezane za sustav recikliranja. Ako se električni uređaj bacaju na odlagališta ili smetlišta, opasne tvari mogu procuriti u podzemne vode i ući u prehrambeni lanac, narušavaju vaše zdravlje i dobrobit.

Vlastnosti nabíječky

- * Nabíjí 1 až 4 ks AA nebo AAA NiMH nabíjecích baterií
- * Vybaveno 4 samostatnými nabíjecími kanály
- * Způsoby ukončení:
 - Samostatná detekce napětí ΔV
 - Samostatný teplotní senzor
 - Samostatný bezpečnostní časovač
- * Ochrana proti přehřátí
- * Ochrana proti přepólování
- * Detekce vadných a primárních článků
- * Detekce špatných článků
- * Snadno rozpoznatelné LED ikony
- * Bezpečnost zaručena
- * Napájeno z počítače, nabíječkou smartphone nebo jakoukoliv standardní USB nabíječkou s micro USB koncovkou
- * micro USB kabel pro nabíjení baterií

Před použitím si důkladně prostudujte návod. Uchovejte pro budoucí použití.

Instrukce k nabíjení

1. Nabíjí 1 až 4 ks AA nebo AAA NiMH baterií v jakékoliv kombinaci. Každý nabíjecí slot může nabíjet pouze 1 baterii (AA i AAA)
2. Připojte konec mikro USB nabíjecího kabelu do USB nabíječky a druhý konec USB nabíjecího kabelu do USB portu spuštěného počítače* / standardního USB portu napájecího adaptéru. Jakmile začne nabíjení LED Indikátor bude svítit. Pro dosažení nejlepších výsledků nabíjení používejte baterie GP ReCyko*.
 * Ve spojitosti s napájením přes počítač či jiné výpočetní zařízení si přečtěte jeho návod k použití - předejdete tím jeho případnému poškození. Připojením více zařízení najednou riskujete nesprávnou funkci nabíjení, protože výstupní porty mohou disponovat nedostatečným napájecím napětím. Doba nabíjení se může lišit v závislosti na typu a množství baterií. V případě zřejmých abnormalit nabíjení přerušte a odpojte nabíječku od počítače.
3. Jakmile je nabíjení dokončeno, LED indikátor zůstane svítit. Odpojte nabíječku od USB kabelu a vyjměte baterie z nabíječky.

Pro nejlepší výkon a optimální bezpečnost, nabíjejte NiMH baterie GP nabíječkami GP ReCyko* USB.

Důležité

1. Pro baterie je obvyklé, že se jejich teplota během nabíjení zvýší a po plném nabití postupně zchladnou na pokojovou teplotu.
2. Vyjměte baterie z elektrického zařízení, pokud zařízení nebudete delší dobu používat.
3. skladovací teplota baterií -20 ~ 35°C
Nabíjecí teplota: 0 ~ 45°C
4. Doba nabíjení se může lišit v závislosti rozdílných nabíjecích kapacit. (viz. tabulka času nabíjení).

Varování

1. Ke snížení rizika zranění, je doporučeno používat dobíjecí Ni-MH baterie GP.
2. Nepoužívejte nenabíjecí batene.
3. Nepoužívejte nabíječku ve vlhkém prostředí.
4. Nepoužívejte nabíječku v případě, že její zástrčka je poškozena.
5. Nepoužívejte nabíječku v případě, že upadla nebo je poškozena.
6. Nerozebírejte ani neotvírejte kryt nabíječky.
7. Odpojte nabíječku při údržbě a čištění.
8. Nepoužívejte nabíječku na přímém slunci.
9. Výrobek není určen k použití osobám jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání, pokud na ně není dohlíženo, nebo pokud nebyly instruuovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
10. Dětem by nemělo být dovoleno být s výrobkem hrát.
11. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dozoru.

Pro nabíjení obvyklých GP NiMH nabíjecích baterií



U zcela nových baterií po 2 až 3 cyklech běžného vybití a nabití dosáhnete optimálního výkonu.

Pro nabíjení nové generace NiMH nabíjecích baterií (GP ReCyko*)



1. GP ReCyko* baterie jsou před-nabitě. Není potřeba baterie nabíjet před prvním použitím. Prosím dobijte baterie, jestliže nemohou zapnout vaše přístroje.
2. GP ReCyko* baterie přichází s výborným držením energie. Odpojte nabíječku ze sítě a vyjměte baterie, pokud je nabíjení ukončeno. Nenechávejte baterie v nabíječce po delší dobu. Vždy odpojte nabíječku ze sítě, pokud ji nepoužíváte.

Zařízení vyhovuje směrnicí FCC část 15. Provoz zařízení podléhá 2 podmínkám: (1) zařízení nezpůsobuje škodlivou interferenci a (2) zařízením musí akceptovat přijímané interference včetně interference, která může způsobit nežádoucí činnost zařízení.



Nevhazujte elektrické spotřebiče do netříděného komunálního odpadu, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, mohou nebezpečně látky prosvítat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví a pohodu.

Ladeeigenschaften

- * Lädt 1 bis 4 AA oder AAA Ni-MH wiederaufladbare Batterien
- * Ausgestattet mit 4 individuellen Ladekanälen
- * Abbruch Maßnahmen
 - Individuelle Minus Delta Voltage
 - Individueller Temperatur Sensor
 - Individueller Temperaturschutz
- * Über-/Untertemperaturschutz
- * Automatische Spannungsumschaltung
- * Erkennung von defekten Batterien und Primärbatterien
- * Erkennung von defekten Batterien
- * Einfache LED Anzeige
- * Sicherheit garantiert
- * Energieversorgung durch Computer, Telefon-Ladegerät oder andere USB Ladegeräte mit Micro-USB Anschluss.
- * USB / Micro-USB Kabel um Batterien zu laden

**Lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung sorgfältig.
Heben Sie die Bedienungsanleitung zur Referenz auf.**

Ladeanleitung

1. Geben Sie 2 GP NiMH Akkus entsprechend der richtigen Polarität (+/-) in das Ladegerät.
2. Stecken Sie das USB Ladekabel in den USB Ausgang des GP ReCyko® USB Ladegerätes und schließen Sie das andere Ende des Kabels an einen Computer* an. Die LED Anzeige leuchtet um den Start der Ladung anzuzeigen. Wir empfehlen den Gebrauch von GP ReCyko® Batterien um das beste Resultat zu erzielen.
 - * Abhängig von der Kapazität der Stromversorgung des Computers. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung des Computers um Schaden zu verhindern.
 - Ladezeit variiert wenn der Computer während des Ladeprozesses auf Stand-By steht.
 - Im Falle eines Problems während der Ladung, den Lader von Ihrem Computer abkoppeln.
3. LED Anzeigeleuchtet stetig bei vollständiger Ladung. Koppeln Sie den GP ReCyko® Lader vom USB Anschluss ab und entfernen Sie die Batterien
4. Ladeprozess kann abhängig vom benutzten USB Ausgang des Computers variieren. Für das beste Resultat empfehlen wir den Gebrauch von GP USB Stecker Adaptern.

Für das beste Resultat und für optimale Sicherheit laden Sie GP NiMH Akkus mit dem GP ReCyko® USB-Ladegerät auf.

Wichtig

1. Es ist normal, dass wiederaufladbare Batterien während des Ladevorgangs warm werden. Sie kühlen sich allmählich bei Benutzung, oder wenn sie voll geladen sind, auf Zimmertemperatur ab.
2. Entfernen Sie Batterien aus Ihren elektronischen Geräten wenn sie für längere Zeit nicht verwendet werden
3. Lagertemperatur für Batterien: -20°-35°C.
Lader-Betriebstemperatur: 0-45°C
4. Ladezeit variiert je nach Kapazität der Batterie (siehe Tabelle)

Warnung

1. Wir empfehlen den Gebrauch von GP Ni-MH Batterien um das Risiko von Verletzungen zu reduzieren.
2. Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren (Alkaline-) Batterien.
3. Setzen Sie den Lader weder Regen, Schnee oder anderer Feuchtigkeit aus.
4. Gebrauchen Sie das Ladegerät nicht bei Beschädigungen am Stecker-/ Ladekabel.
5. Gebrauchen Sie den Lader nicht, wenn dieser gefallen oder beschädigt ist
6. Öffnen Sie das Ladegerät nicht
7. Ziehen Sie den Stecker wenn Sie den Lader reinigen
8. Gebrauchen Sie das Ladegerät nicht in direktem Sonnenlicht.
9. Das Gerät ist nicht zur Benutzung durch Kinder oder physisch, sensorisch oder geistig beeinträchtigten Personen geeignet, außer sie werden von einer verantwortlichen Person ausreichend beaufsichtigt um sicherzustellen, dass sie das Gerät sicher benutzen. Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
10. Das Ladegerät ist kein Spielzeug für Kinder
11. Reinigung des Ladegerätes soll nicht von Kindern, ohne Beaufsichtigung einer verantwortlichen Person, geschehen.

Zum Laden von konventionellen aufladbaren NiMH Batterien

Bei neuen Akkus werden 2 bis 3 Ladezyklen benötigt um die optimale Leistung zu erreichen.



geeignet für die neue Generation aufladbarer Batterien (GP ReCyko®)



1. GP ReCyko® Akkus sind vorgeladen. Sie müssen vor der ersten Benutzung nicht geladen werden. Sollten sie dennoch Ihr Gerät nicht mit genügend Strom versorgen laden Sie die Akkus auf.
2. GP ReCyko® und GP EkoPower Akkus haben eine sehr geringe Selbstentladung. Entfernen Sie die Akkus aus dem Ladegerät und nehmen Sie das Ladegeräte aus der Steckdose, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist. Lassen Sie die Akkus nicht über einen längeren Zeitraum im Ladegerät. Ziehen Sie das Ladegerät immer aus der Steckdose wenn es nicht gebraucht wird

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC Regeln. Die Benutzung unterliegt folgenden zwei Bedingungen: 1) das Gerät führt zu keinen schädlichen Beeinträchtigungen und 2) dieses Gerät muss alle Störungen aushalten einschließlich derer die durch ungewollte Bedienung hervorgerufen werden.



Werfen Sie Akkus und Batterien nicht in den Restmüll, sondern entsorgen Sie diese im Sondermüll oder an entsprechenden Stationen. Kontaktieren Sie Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung, um mehr über die Entsorgungsmöglichkeiten zu erfahren. Wenn elektrische Geräte in der Natur oder im Restmüll landen, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser sickern und in die Nahrungskette gelangen. Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden könnten so gefährdet werden.

Opladerfunktioner

- * Oplad 1 til 4 AA-batterier eller genopladelige AAA NiMH-batterier
- * Udstyret med 4 særskilte opladningskanaler
- * Tilslutningsmetoder:
 - Individuel minus delta V (-dV)
 - Særskilt temperaturføler
 - Særskilt sikkerhedstimer
- * Beskyttelse mod overophedning
- * Beskyttelse mod omvendt polaritet
- * Detektion af engangsbatterier og beskadigede batterier
- * Detektion af defekt batteri
- * LED-ikoner til hurtig kontrol
- * Sikkerhed garanteres
- * Drevet af computer, smartphoneoplader eller en almindelig USB-oplader med Micro USB-stik
- * USB til Micro USB-kabel til genopladning af batterier

Læs instruktionsbogen grundigt før brug. Opbevar vejledningen til fremtidig henvisning.

Opladningsinstruktioner

1. Oplad et til fire AA-batterier eller AAA NiMH-batterier i alle kombinationer. Hver opladningsplads kan kun oplade ét batteri (enten AA eller AAA).
2. Slut den ene ende af Micro USB-opladningskablet til GP ReCyko® USB-opladeren og den anden ende af USB-opladerkablet til USB-porten på en tændt computer/en almindelig USB-port/en kompatibel enhedsadapter. LED-indikatoren lyser, når opladningen begynder. Genoplad med GP ReCyko® batterier for de bedste resultater.
 - * Med hensyn til kapaciteten af computerens strømforsyning skal du læse computerens instruktionsbog for at undgå potentielt beskadigelse af computeren. Tilslutning af flere enheder i computerens forskellige USB-porte på samme tid frarådes muligvis under batteriopladning, da den nødvendige strømforsyning fra computeren kan overskride kapaciteten. Opladningstiden kan variere, når computeren er i standby-tilstand under opladningen. I tilfælde af uregelmæssigheder skal opladeren frakobles computeren.
3. Når opladningen er færdig, forbliver LED-indikatoren tændt. Fjern GP ReCyko® USB-opladeren fra porten, og fjern batterierne fra opladeren.

For at få den bedste ydeevne og optimal sikkerhed skal GP NiMH-batterier oplades med GP ReCyko® USB-opladeren

Betydning

1. Det er normalt, at batterierne bliver varme under opladning, og de vil gradvist køle ned til stuetemperatur, når de er fuldt opladet.
2. Fjern batterierne fra den elektriske enhed, hvis enheden ikke skal bruges i lang tid.
3. Opbevaringstemperatur for batterier: -20 ~ 35 °C
4. Driftstemperatur for oplader: 0 ~ 45 °C
5. Opladningstiden varierer afhængigt af batteriernes kapacitet. (Se tabellen over opladningstider)

Forsigtig

1. For at reducere risikoen for personskade anbefales det, at der anvendes genopladelige GP Ni-MH-batterier.
2. Brug ikke engangsbatterier.
3. Brug ikke opladeren i fugtige omgivelser.
4. Brug ikke opladeren, hvis den har et beskadiget stik.
5. Brug ikke opladeren, hvis den er blevet tabt eller beskadiget.
6. Undlad at åbne/adskille opladeren.
7. Tag opladeren ud af stikkontakten før vedligeholdelse eller rengøring.
8. Brug ikke opladeren i direkte sollys.
9. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller instrueres i at anvende apparatet på en sikker måde og forstår risiciene.
10. Børn må ikke lege med apparatet.
11. Rengøring og vedligeholdelse bør ikke foretages af børn uden opsyn.

Til opladning af konventionelle genopladelige GP NiMH-batterier

Helt nye batterier kræver to til tre opladnings- og brugscykluser for at optimere deres ydeevne.



Til opladning af den nye generation af genopladelige NiMH-batterier

(GP ReCyko® batteries)

1. GP ReCyko® batterier er opladt fra fabrikken. Intet behov genopladning før første brug. Genoplad, hvis batterierne ikke kan drive dine enheder.
2. GP ReCyko® batterier leveres med en god kapacitetsbevarelse. Tag batterierne ud, og tag stikket ud af opladeren, når opladningen er færdig. Efterlad ikke batterierne i opladeren i længere perioder. Tag altid opladeren ud af stikket, når den ikke er i brug.



Denne enhed overholder Afsnit 15 af FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) enheden skal acceptere eventuel modtaget interferens, herunder interferens der kan forårsage uønsket drift.



Bortskaf ikke elektriske apparater som sorteret husholdningsaffald. Brug separate opsamlingsfaciliteter. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om indsamlingsordninger. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser, kan farlige stoffer sive ned i grundvandet og komme ind i fødekæden, hvilket gør skade på sundhed og velfære.

Características del cargador

- * Cargue de 1 a 4 pilas recargables AA o AAA de Ni-MH.
- * Equipado con 4 canales de carga individuales
- * Métodos de terminación:
 - Métodos de terminación:
 - Sensor de temperatura individual
 - Temporizador de seguridad individual
- * Protección contra el sobrecalentamiento
- * Protección contra polaridad invertida.
- * Detección de pilas nuevas y dañadas
- * Detección de pilas defectuosas
- * Iconos LED fácilmente comprobables
- * Seguridad garantizada
- * Funciona a través del ordenador, cargador de smartphone o cualquier cargador USB estándar con toma para micro USB
- * Cable USB a micro USB para recargar baterías

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar el dispositivo. Guarde el manual para futuras referencias.

Instrucciones de carga

1. Cargue de 1 a 4 pilas AA o AAA combinándolas de cualquier modo. Cada ranura de carga solo permite cargar 1 pila (AA o AAA).
2. Conecte un extremo del cable de carga micro USB al cargador USB GP ReCyko* y el otro extremo al puerto USB de un ordenador* en funcionamiento / puerto de carga USB estándar / adaptador de dispositivos compatible. El indicador LED se iluminará cuando comience la carga. Para mejores resultados, recargue con pilas GP ReCyko*.
 - * Respecto a la capacidad de suministro de potencia del ordenador, lea este manual de instrucciones para evitar posibles daños al ordenador. Puede no ser recomendable la conexión a otros puertos USB del ordenador de varios dispositivos al mismo tiempo durante la carga de la batería, dado que el suministro de potencia necesario del ordenador puede exceder su capacidad. El tiempo de carga puede variar cuando el modo de reposo del ordenador está activado durante la carga. En caso de anomalías, desconecte el cargador del ordenador.
3. Cuando la carga se completa, el indicador LED permanece encendido. Desconecte el GP ReCyko* USB (cargador) del puerto y retire las baterías del cargador

Para un mejor rendimiento y una seguridad pilas NiMH de GP con el cargador USB GP ReCyko*.

Importante

1. Es normal que las baterías se calienten durante la carga y se enfríe poco a poco a temperatura ambiente después de haberse cargado completamente.
2. Retire las pilas del dispositivo eléctrico si no va a utilizarlo durante un periodo largo de tiempo.
3. Temperatura de almacenamiento de las pilas: -20 ~ 35°C
Temperatura de operación del cargador: 0 ~ 45°C
4. El tiempo de carga puede variar según las diferentes capacidades de las pilas (consulte la tabla de tiempo de carga).

Precaución

1. Para reducir el riesgo de lesiones, se recomienda utilizar pilas recargables GP de Ni-MH.
2. No utilice baterías recargables.
3. No utilice el cargador con humedad.
4. No utilice el cargador y la toma está dañada.
5. No use el cargador después de caer o quedar dañado.
6. No abra/no desmonte el cargador.
7. Desenchufe el cargador antes del mantenimiento o limpieza.
8. No utilice el cargador con luz directa del sol.
9. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha supervisado o instruido acerca del uso del aparato de manera segura y comprenden los riesgos implicados.
10. Los niños no deben jugar con el aparato.
11. Los niños no deben realizar la limpieza y mantenimiento de usuario sin supervisión.

Para cargar pilas recargables GP de Ni-MH convencionales.

Para pilas completamente nuevas, se necesitan 2 o 3 ciclos de carga y uso para optimizar el rendimiento de las pilas.



Para cargar baterías recargables de Ni-MH de nueva generación (pilas GP ReCyko*).



1. Las pilas GP ReCyko* están precargadas. No es necesario recargarlas antes del primer uso. Recargue las pilas si no consiguen hacer funcionar sus dispositivos.
2. Las pilas GP ReCyko* poseen una buena retención de la capacidad. Retire las pilas y desenchufe el cargador una vez se haya completado la carga. No deje las pilas en el cargador durante periodos prolongados de tiempo. Apague el cargador cuando no esté en uso.

Este dispositivo está conforme a la Parte 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no causa interferencias dañinas y (2) este dispositivo aceptará cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.



No tire los aparatos eléctricos en la basura doméstica, sino que debe utilizar instalaciones de recogida selectiva. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los puntos de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se desechan en los vertederos de basura, las sustancias peligrosas podrían filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, pudiendo constituir un riesgo para la salud.

Laadija omadused

- * Laadib 1 kuni 4 AA või AAA NiMH laetavat patareid
- * Varustatud 4 individuaalse laadimiskanaliga
- * Lõpetusmeetodid:
 - Individuaalne negatiivne pingemuutus (-dV)
 - Individuaalne temperatuurianudur
 - Individuaalne ohustustaimer
- * Ülekuumenemiskaitse
- * Vastupolaarsuskaitse
- * Primaar- ja kahjustatud patareide tuvastamine
- * Riknenud patarei tuvastamine
- * Lihtsalt kontrollitavad valgusdioodikoonid
- * Garanteeritud ohutus
- * Toide arvutist, nutitelefoni laadijast või muust standardsest micro-USB pistikuga USB-laadijast
- * USB > micro-USB kaabel patareide laadimiseks

**Enne kasutamist lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi.
Hoidke kasutusjuhend ediseks lugemiseks alles.**

Laadimisjuhised

1. Laadige 1 kuni 4 AA või AAA NiMH patareid suvalises kombinatsioonis. Igas laadimispesas saab laadida ainult 1 patareid (kas AA või AAA).
2. Ühendage micro-USB laadimiskaabli ots GP ReCyko® USB-laadijaga ja USB laadimiskaabli teine ots töötava arvuti USB porti* / standardsesse USB porti / ühilduva seadme adapterisse. Laadimise alustamisel süttib valgusdioodindikaator. Parimate tulemuste saavutamiseks laadige GP ReCyko® patareidega.
 - * Arvutipoolse toite suhtes lugege arvuti võimaliku kahjustamise vältimiseks selle kasutusjuhendit. Erinevate seadmete samaaegne ühendamine arvuti teistesse USB portidesse võib patareide laadimise ajal olla mittesoovitav, kuna arvutit nõutav toitevõimsus võib ületada selle võimeid.
 - Laadimisaeg võib erineda, kui arvuti on laadimise ajal ooterežiimis. Anomaaliate korral ühendage laadija arvuti küljest lahti.
3. Laadimise lõpetamisel jääb valgusdioodindikaator põlema. Ühendage GP ReCyko® USB-laadija pordist lahti ja eemaldage patareid laadijast.

Parimate tulemuste saavutamiseks ja optimaalse ohutuse tagamiseks laadige GP NiMH patareid GP ReCyko® USB-laadijaga.

Tähtis

1. Patareide laadimise ajal kuumenemine on normaalne ning need jahtuvad pärast lõpuni laadimist järk-järgult toatemperatuurile.
2. Kui elektriseadete pikema aja jooksul ei kasutata, eemaldage seadmed patareid.
3. Patareide säilitustemperatuur: -20 ~ 35°C
4. Laadija töotemperatuur: 0 ~ 45°C
5. Laadimisaeg võib olla erinev sõltuvalt erinevatest patareide mahtuvustest. (Vt Laadimisaegade tabel)

Ettevaatus

1. Vigastuste ohu vähendamiseks on soovitatav kasutada GP Ni-MH laetavaid patareid.
2. Ärge kasutage mittelaaditavaid patareid.
3. Ärge kasutage laadijat niisketes tingimustes.
4. Ärge kasutage kahjustatud pistikuga seadet.
5. Ärge kasutage seadet pärast selle maha kukkumist või kahjustamist.
6. Ärge avage/demonteerige laadijat.
7. Ühendage laadija enne hooldamist või puhastamist lahti.
8. Ärge kasutage laadijat otseses päikesevalguses.
9. 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutult kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid.
10. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
11. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.

Tavapäraste GP NiMH laetavate patareide laadimiseks

Uute patareide puhul on patareide tööviime optimeerimiseks vaja 2 kuni 3 laadimise ja kasutamise tsüklit.



Uue põlvkonna GP NiMH laetavate patareide laadimiseks

(GP ReCyko® patareid)

1. GP ReCyko® patareid on eelnevalt laetud. Uuesti laadimine enne esmakordset kasutamist pole vajalik. Palun laadige uuesti, kui patareid ei suuda teie seadmeid tööle panna.
2. GP ReCyko® patareidel on hea mahtuvuse säilitamine. Pärast laadimise lõpetamist eemaldage patareid ja ühendage laadija lahti. Ärge jätke patareid pikemaks ajaks laadijasse. Kui seda ei kasutata, ühendage laadija alati lahti.



See seade vastab FCC reeglilikule osale 15. Kasutamisele rakenduvad järgmised tingimused: (1) see seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja (2) see seade peab võtma vastu kõik saadud häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatut töö.



Ärge käidelda elektriseadmeid sorteerimata olmeprõgina, kasutage eraldi kogumispunkte. Olemasolevate kogumissüsteemide kohta teabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusega. Kui elektriseadmed käideldakse prügimägedel, võivad ohtlikud ained lekkida põhjavette ning sattuda toiduahelasse, kahjustades teie tervist ja heaolu.

Caractéristiques du chargeur

- * Charge 1 à 4 piles rechargeables AA ou AAA NiMH
- * Équipé de 4 canaux individuels de charge
- * Modes de fin de charge :
 - Tension delta négative individuelle (-dV)
 - Capteur de température individuel
 - Minuterie de sécurité individuelle
- * Protection contre la surchauffe
- * Protection contre l'inversion de polarité
- * Détection de piles primaires et endommagées
- * Détection de piles inappropriées
- * Voyants DEL pour un contrôle facile
- * Sécurité garantie
- * Alimentation à partir d'un ordinateur, d'un chargeur de smartphone ou de tout chargeur USB standard à prise micro USB
- * Câble USB à micro USB pour recharger des piles

**Lisez le manuel d'instructions attentivement avant l'utilisation.
Conservez le manuel pour consultation ultérieure.**

Instructions de charge

1. Charge 1 à 4 piles AA ou AAA NiMH dans n'importe quelle configuration. Chaque compartiment de charge ne peut charger qu'une pile (AA ou AAA).
2. Connectez une extrémité du câble de charge micro USB au chargeur USB GP ReCyko* et l'autre extrémité du câble de charge au port USB d'un ordinateur sous tension*/à un port USB standard/à l'adaptateur d'un dispositif compatible. Les voyants DEL s'allument au démarrage de la charge. Pour de meilleurs résultats utilisez des piles GP ReCyko*.
 - * En cas de recours à un ordinateur comme source d'alimentation, lisez son manuel d'instructions pour éviter tous dommages potentiels de l'ordinateur. La connexion de plusieurs dispositifs à d'autres ports USB de l'ordinateur durant la charge de la batterie peut être déconseillée car la capacité d'alimentation requise de l'ordinateur risque d'être insuffisante.
 - Le temps de charge peut varier lorsque le mode veille de l'ordinateur est activé pendant la charge.
 - En cas d'anomalie, débranchez le chargeur de l'ordinateur.
3. Lorsque la charge est terminée, le voyant DEL reste allumé. Déconnectez le chargeur USB GP ReCyko* du port et retirez les piles du chargeur.

Pour de meilleures performances et une sécurité optimale, chargez les piles GP NiMH à l'aide du chargeur USB GP ReCyko*.

Important

1. Les piles chauffent normalement durant la charge puis refroidissent progressivement jusqu'à température ambiante après une charge complète.
2. Retirez les piles de l'appareil électrique en cas d'utilisation prolongée.
3. Température de stockage des piles : -20 ~ 35 °C
4. Température de fonctionnement du chargeur : 0 ~ 45°C
5. Le temps de charge peut varier en fonction des capacités des différentes piles. (Reportez-vous au tableau des temps de charge.)

Avertissement

1. Pour réduire le risque de blessures, il est conseillé d'utiliser des piles rechargeables GP Ni-MH.
2. Ne pas utiliser de piles non rechargeables.
3. Ne pas utiliser le chargeur en milieu humide.
4. Ne pas utiliser le chargeur si l'une de ses prises est endommagée.
5. Ne pas utiliser le chargeur après qu'il soit tombé ou ait été endommagé.
6. Ne pas ouvrir/démonter le chargeur.
7. Débrancher le chargeur avant l'entretien ou le nettoyage.
8. Ne pas utiliser le chargeur en plein soleil.
9. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et qu'elles sont conscientes des risques encourus.
10. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
11. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

Pour charger des piles rechargeables conventionnelles GP NiMH



Pour les piles neuves, 2 à 3 cycles de charge et d'utilisation sont requis pour optimiser les performances des piles.

Pour charger des piles rechargeables NiMH de nouvelle génération (piles GP ReCyko*)



1. Les piles GP ReCyko* sont pré-chargées. Il n'est pas nécessaire de les charger avant leur première utilisation. Veuillez recharger les piles si elles ne peuvent alimenter vos appareils.
2. Les piles GP ReCyko* ont une bonne capacité de rétention. Retirez les piles et débranchez le chargeur une fois la charge terminée. Ne laissez pas les piles sur le chargeur pour des périodes prolongées. Débranchez toujours le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.



Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères, ayez recours aux systèmes de collecte sélective. Contactez les autorités locales pour plus d'informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont mis au rebut dans des décharges ou des déchèteries, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les nappes phréatiques et rejoindre la chaîne alimentaire, ce qui peut nuire à votre santé.

Laturin ominaisuudet

- * Lataa 1-4 AA- tai AAA-koon NiMH-akkuparistoa
- * Varustettu 4 erillisellä latauskanavalla
- * Latauksen katkaisumenetelmät:
 - Yksittäinen miinus delta-jännite (-dV)
 - Yksittäinen lämpötila-anturi
 - Yksittäinen turva-ajastin
- * Ylikuumentensuojaus
- * Käänteispolariteetinsuojaus
- * Kertakäyttöparistojen ja vaurioituneiden akkuparistojen tunnistus
- * Huonojen paristojen tunnistus
- * Helppolukuiset LED-kuvakkeet
- * Taattu turvallisuus
- * Oittaa virtaa tietokoneesta, älypuhelimien laturista tai mistä tahansa USB-vakiolaturista, jossa on micro USB-liitäntä
- * USB - Micro USB - johto akkuparistojen latausta varten

Lue käyttöopas kokonaan ennen käyttöä. Pidä opas tallessa tulevaa käyttöä varten.

Latausohjeet

1. Lataa 1 - 4 AA - tai AAA-koon NiMH-akkuparistoa missä tahansa yhdistelmässä. Kukin latauspaikka voi ladata vain 1 akkupariston (joko AA tai AAA).
2. Kytke micro USB-latausjohdon pää GP ReCyko® USB-laturiin ja USB-latauskaapelin pää USB-liitäntään toimivassa tietokoneessa* / USB-standardiliitäntään / yhteensopivaan laiteadapteriin. LED-merkkivalo syttyy, kun lataus alkaa. Parhaat tulokset saadaan lataamalla GP ReCyko® -paristoja.
 - * Tietokoneen virtalähteen kapasiteetin koskien, lue laitteiston käyttöopas välttääksesi tietokoneen mahdollisen viitoittamisen. Eri laitteiden samanaikainen liittäminen tietokoneen muihin USB-portteihin ei ehkä ole suositeltavaa akkuparistojen latauksen aikana, koska tietokoneesta olettava virta saattaa ylittää sen kapasiteetin.
 - Latausaika voi vaihdella, kun tietokoneen valmiustila on käytössä latauksen aikana.
 - Mikäli toiminnassa havaitaan poikkeavuuksia, irrota laturi tietokoneesta.
3. Kun lataus on valmis, LED-merkkivalo pysyy päällä. Kytke GP ReCyko® USB-laturi irti portista ja poista akkuparistot laturista.

Parhaan toiminnan ja optimaalisen turvallisuuden takaamiseksi lataan GP NiMH - akkuparistoja GP ReCyko® USB-laturilla

Tärkeää

1. On normaalia, että akkuparistot kuumenevat latauksen aikana, ja ne jäähtyvät vähitellen huoneenlämpöiseksi täyteen latauksen jälkeen.
2. Poista akkuparistot sähkölaitteesta, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
3. Akkuparistojen säilytystemperotila: -20 ~ 35 °C
4. Laturin käyttölämpötila: 0 ~ 45°C
5. Latausaika voi vaihdella akkuparistojen erilaisten kapasiteettien vuoksi. (Katso Latausajan taulukko)

Huomioitavaa

1. Tapaturmariskin vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää GP NiMH-akkuparistoja.
2. Älä käytä kertakäyttöisiä paristoja.
3. Älä käytä laturia kosteissa olosuhteissa.
4. Älä käytä laturia, jos sen liitäntä on viallinen.
5. Älä käytä laturia, kun se on pudonnut tai vioittunut.
6. Älä avaa/pura laturia.
7. Kytke laturi irti virrasta ennen kunnossapitoa tai puhdistusta.
8. Älä käytä laturia suorassa auringonvalossa.
9. Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aisteihin perustuva tai henkinen kyky on alentunut tai joilta puuttuu kokemusta ja tietämystä, jos heitä valvotaan tai ohjeistetaan laitteen käytössä turvallisella tavalla ja jos he ymmärtävät asiaan liittyvät vaaratekijät.
10. Lasten ei saa antaa leikkia tällä laitteella.
11. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä käyttäjän ylläpitotoimia laitteelle ilman valvontaa.

Tavanomaisten GP NiMH-akkuparistojen lataus

Aivan uusilla akkuparistoilla niiden suorituskyvyn optimoimiseen tarvitaan 2-3 lataus- ja käyttösykliä.



Uuden sukupolven NiMH-akkuparistojen lataus

(GP ReCyko®-akkuparistot)

1. GP ReCyko®-akkuparistot ovat esiladattuja. Niitä ei tarvitse ladata ennen ensimmäistä käyttökertaa. Lataa ne, jos akkuparistojen virta ei riitä laitteelle.
2. GP ReCyko®-akkuparistojen kapasiteetin säilyvyys on hyvä. Poista akkuparistot ja irrota laturi virtalähteestä, kun lataus on valmis. Älä jätä akkuja laturiin pitkiksi ajoiksi. Kytke aina laturi irti virtalähteestä, kun sitä ei käytetä.



Tämä laite täyttää FCC-sääntöjen osan 15 ehdot. Käyttöä koskevat kaksi seuraavaa ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiritsevää häiriötä ja (2) tämän laitteen pitää voida sietää kaikki saadut häirit, mukaan lukien häirit, jotka voivat aiheuttaa epätoivottua toimintaa.



Sähkölaitteita ei saa hävittää lajittelemattoman jätteen mukana, käytä erillisiä keräyspalveluja. Ota yhteys paikallisviranomaiseen saadaksesi tietoja käytettävistä kierrätystavoista. Jos sähkölaitteita hävitetään kaatopaikoille, vaaralliset aineet voivat vuotaa pohjavesiin ja päästä ravintoketjuun, aiheuttaen vaaran terveydelle ja hyvinvoinnille.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

- Φορτίζει 1 ως 4 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiMH AA ή AAA
- Έχει 4 ανεξάρτητα κανάλια φόρτισης
- τερματισμός Φόρτισης:
 - Ανεξάρτητος έλεγχος minus delta voltage (-dV) ανά κανάλι
 - Ανεξάρτητος αισθητήρας θερμοκρασίας μπαταρίας
 - Ανεξάρτητος χρονοδιακόπτης ασφαλείας
- Προστασία Υπερθέρμανσης
- Προστασία Αντίστροφης πολικότητας
- Αναγνωρίζει απλές και χαλασμένες μπαταρίες
- Εύκολες ενδείξεις LED
- Εγγυημένη Ασφάλεια
- Τροφοδοσία από υπολογιστή, φορητή smartphone ή άλλο στάνταρ φορητή USB με micro USB φικ.
- Εσωκλείεται καλώδιο USB σε Micro USB για τη φόρτιση των μπαταριών.

**Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν τη χρήση.
Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση**

Οδηγίες Φόρτισης

1. Βάλτε 1 ως 4 μπαταρίες AA ή AAA NiMH με οποιοδήποτε συνδυασμό. Κάθε θέση μπορεί να φορτίσει 1 μπαταρία είτε AA είτε AAA..
2. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου φόρτισης micro USB στο φορητή GP ReCyko® USB και το άλλο άκρο στη θύρα USB ενός εν ενεργεία υπολογιστή* / σε στάνταρ θύρα USB / ή σε ένα συμβατό μετατροπέα. Η ένδειξη LED θα ανάψει με το ξεκίνημα της φόρτισης. Για καλύτερα αποτελέσματα φορτίστε με μπαταρίες GP ReCyko®.

* Σχετικά με την τάση της παροχής ρεύματος από τον υπολογιστή δείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή ώστε να αποφύγετε πιθανή ζημιά στον υπολογιστή.

Σύνδεση σε άλλες θύρες USB του υπολογιστή συγχρόνως με άλλες συσκευές δεν συνιστάται κατά την φόρτιση λόγω πιθανότητας υπέρβασης της απαιτούμενης τάσης που δίνει ο υπολογιστής.

Ο χρόνος φόρτισης διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης του υπολογιστή. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε ανωμαλία κατά την φόρτιση αποσυνδέστε τον φορητή από τον υπολογιστή.
3. Όταν τελειώσει η φόρτιση, η ενδεικτική λυχνία LED παραμένει αναμμένη. Αποσυνδέστε τον φορητή GP ReCyko® USB από την θύρα και αφαιρέστε τις μπαταρίες από τον φορητή.

Για καλύτερη απόδοση και ασφάλεια φορτίζετε μόνο μπαταρίες GP NiMH με τον φορητή GP ReCyko® USB

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

1. Είναι φυσιολογικό οι μπαταρίες να ζεσταίνονται κατά τη φόρτιση, μετά το τέλος αυτής σταδιακά θα κρυώσουν.
2. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή αν αυτή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα..
3. Η θερμοκρασία αποθήκευσης της μπαταρίας είναι: -20 ~ 35°C Η θερμοκρασία λειτουργίας του φορητή είναι: 0 ~ 45°C
4. Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την χωρητικότητα. (Δείτε το πίνακα φόρτισης)

Προφυλάξεις

1. Για μείωση των κινδύνων τραυματισμού συνιστάται η χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών GP Ni-MH.
2. Μη χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
3. Μη χρησιμοποιείτε τον φορητή σε περιβάλλον υψηλής υγρασίας.
4. Μη χρησιμοποιείτε τον φορητή αν έχει φθαμένο φικ.
5. Μη χρησιμοποιείτε τον φορητή αν έχει πέσει η πάθει ζημιά.
6. Μην ανοίγετε η αποσυναρμολογείτε το φορητή.
7. Αποσυνδέστε το φορητή πριν τη συντήρηση ή τον καθαρισμό.
8. Μη χρησιμοποιείτε το φορητή κάτω από τον ήλιο.
9. Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και πάνω, από άτομα μειωμένης αντίληψης ή ικανοτήτων μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
10. Η συσκευή δεν είναι παιχνίδια για παιδιά
11. Ο καθαρισμός και η συντήρηση πρέπει να γίνονται μόνο από ενήλικες.

Για φόρτιση απλών επαναφορτιζόμενων μπαταριών GP NiMH

Για καινούργιες μπαταρίες χρειάζονται 2-3 πλήρεις φορτίσεις, για καλύτερη απόδοση



Για φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών Νέα Γενιάς GP ReCyko®



1. Οι μπαταρίες GP ReCyko® είναι προ-φορτισμένες. Δεν χρειάζεται φόρτιση πριν τη χρήση. Φορτίστε τις μπαταρίες μόνο αν δεν ξεκινούν τη συσκευή.
2. Οι μπαταρίες GP ReCyko® κρατάνε την φόρτιση τους. Με το τέλος της φόρτισης αφαιρείτε τις μπαταρίες από φορητή και το φορητή από τη παροχή. Μην αφήνεται τις μπαταρίες στον φορητή για μεγάλο διάστημα. Πάντα να αφαιρείτε τον φορητή από την παροχή όταν δεν χρησιμοποιείται.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις διεθνείς προδιαγραφές Παρίφως 15 της οδηγίας FCC. Η συσκευή δεν προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και μπορεί να δέχεται παρεμβολές χωρίς να προκαλούνται ανεπιθύμητες ενέργειες.



Μη πετάτε στα σκουπίδια τις ηλεκτρικές συσκευές. Ανακυκλώστε στα ειδικά για αυτό τον σκοπό σημεία. Προστατέψτε το περιβάλλον που ζούμε.

A töltő tulajdonságai

- * 1 vagy 4 AA vagy AAA NiMH akkumulátort tölt
- * 4 különálló töltés csatornával rendelkezik
- * A befejezés módjai:
 - ΔV feszültség érzékelése
 - Hőmérséklet érzékelése
 - Biztonsági időzítő
- * Túlmelegedés elleni védelem
- * Fordított polaritás elleni védelem
- * Hibás és alkáli elemek érzékelése
- * Hibás cellák érzékelése
- * Könnyen értelmezhető LED ikonok
- * Garantált biztonság
- * Tölthető számítógépről, okostelefon töltővel vagy bármilyen micro USB végű USB töltővel
- * micro USB kábel az akkumulátor töltéséhez

Használat előtt alaposan tanulmányozza az útmutatót. Tartsa meg későbbi felhasználás céljából.

Útmutató a töltéshez

1. 1 vagy 4 db AA vagy AAA NiMH akkumulátort tölt bármilyen kombinációban. Minden egyes töltési foglalat kizárólag 1 elemet tölthet (AA vagy AAA).
2. Csatlakoztassa a mikro USB töltőkábelt a töltő USB bemenetébe, a töltőkábel másik végét csatlakoztassa az elindított számítógépre / töltő adapter USB portjába. A LED jelző elkezd villogni a töltés megkezdésével. A legjobb eredmény elérése érdekében GP ReCyko⁺ akkumulátort használjon.
 - * A számítógéppel vagy más számítástechnikai berendezéssel történő töltéssel kapcsolatban olvassa el annak használati utasítását - ezzel megelőzheti az esetleges meghibásodást. Egyszerre több készülék csatlakoztatásával azt kockáztatja, hogy a töltési funkció hibás lesz, mert lehet, hogy a kimenő portok nem rendelkeznek megfelelő mennyiségű töltőfeszültséggel.
 - A töltés időtartama változhat abban az esetben, ha a számítógép alvó üzemmódban van. Amennyiben szemmel látható rendelkezésséget tapasztal, szakítsa meg a töltést és húzza ki a töltőt a számítógépből.
3. A töltés befejezte után, a LED jelző folyamatosan világít. Válassza szét a töltőt az USB kábeltől, és vegye ki az akkumulátorokat a töltőből.

A legnagyobb teljesítmény és optimális töltés érdekében NiMH GP akkumulátorokat töltsön GP ReCyko⁺ USB töltővel

Fontos

1. Az akkumulátoroknál megszokott, hogy a töltés folyamán a hőmérsékletük megnő, és a teljes feltöltés után fokozatosan szobahőmérsékletre hűlnek.
2. Vegye ki az elemeket az elektromos készülékből, ha azt hosszabb ideig nem használja.
3. az akkumulátor tárolási hőmérséklete -20 ~ 35°C.
4. Töltési hőmérséklet: 0 ~ 45°C
5. A töltés időtartama a különböző töltési kapacitás függvényében változhat. (ld. a töltési időről szóló táblázatot).

Figyelmeztetés

1. Sérülés kockázatának csökkentése érdekében GP NiMH akkumulátort használjon.
2. Ne használjon alkáli elemeket.
3. Ne használja a töltőt nedves környezetben.
4. Ne használja a töltőt abban az esetben, ha sérült a dugója.
5. Ne használja a töltőt sérült állapotban.
6. Ne szedje szét és ne nyissa fel a töltő fedelét.
7. Tisztítás és karbantartás esetén mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
8. Ne használja a töltőt közvetlen napfényben.
9. A készüléket ne használják csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől.
10. Ügyeljen rá, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
11. A készülék tisztítását és karbantartását ne végezzék gyerekek felügyelet nélkül.

Hagyományos GP NiMH akkumulátorok töltése



Új akkumulátorok 2-3 normál lemerülési-feltöltési ciklus után érik el optimális teljesítményüket.

Új generációs NiMH akkumulátorok (GP ReCyko⁺) töltése



1. A GP ReCyko⁺ akkumulátorok előtöltöttek. Nem szükséges őket az első használat előtt feltölteni. Tölts fel az akkumulátort, ha a készülék nem kapcsol be.
2. A GP ReCyko⁺ akkumulátorok kiválóan megtartják az energiát. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a töltőt a hálózatról és vegye ki az akkumulátorokat. Ne hagyja az akkumulátorokat hosszabb ideig a töltőben. Mindig húzza ki a töltőt a hálózatról, ha nem használja.

A készülék megfelel az FCC irányelv 15. részében foglaltaknak. A készülék működtetése 2 feltétellel lehetséges: (1) a készülék nem okoz káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell fogadnia a beérkező interferenciákat, beleértve azokat is, amelyek a készülék tevékenységét nem kívánt módon befolyásolják.



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

מאפייני המטען

- * טעינת 1-4 סוללות ניקל מטאל בגודל AA או AAA
- * מאויד בארבעה ערוצי טעינה נפרדים
- * שיטום ניתוק:
- הפרש מתח שלילי (dV)
- חיישן טמפרטורה
- הגנת טיימר בטוחות
- * הגנה מפני התחממות יתר
- * הגנה מפני קוטביות הפוכה
- * איתור סוללות חד פעמיות ופגומות
- * סמל LED קלים לבריקה
- * נושא תו בטיחות
- * מופעל באמצעות מחשב, מטען לסמארטפון או כל שקע USB תקני עם תקע micro USB
- * כבל USB ל-micro USB לטעינת סוללות

קראו היטב את החוברת לפני השימוש במטען ושמרו אותה במקום בטוח לצורך עיון עתידי.

הוראות טעינה

1. הכניסו 1-4 סוללות ניקל-מטאל בגודל AA או AAA, בכל שילוב. כל שקע טעינה יכול לטעון סוללה אחת בלבד (בגודל AA או AAA).
2. חזרו את תקע ה-USB micro של כבל הטעינה המסופק לשקע הכניסה במטען GP ReCyko ודאגו שהקצה השני של כבל הטעינה נשקע ב-USB מחשב/לשקע USB תקני/למתאם USB לחשמל. נורת חייו הטעינה מאירה עם התחילת הטעינה. להשגת התוצאות הטובות ביותר, טענו באמצעות סוללות GP ReCyko.
- * בהתאם למתח המסופק מהמחשב. קראו את הוראות ההפעלה המסופקות עם המחשב למניעת זקק אפשרי למחשב. לא מומלץ לחבר למחשב התקני USB אחרים במקביל במהלך הטעינה היות ואספקת המתח מהמחשב עלולה לחרוג מקיבולתה. זמן הטעינה עשוי להשתנות כשהמחשב נמצא במצב המתנה במהלך הטעינה. נתקו את המטען מהמחשב במקרה של תקלה.
3. נורת חייו הטעינה ממשיכה לאירא בסיום הטעינה. נתקו את מטען ה-USB GP ReCyko משקע ה-USB והסירו את הסוללות מהמטען.
4. הביצועים עשויים להשתנות בהתאם להספק היציאה של שקע ה-USB מחשב. להשגת התוצאות הטובות ביותר, השתמשו במטען USB נייד של GP.

לשמירה על הביצועים והבטיחות, השתמשו במטען GP ReCyko זה לטעינת סוללות ניקל-מטאל (NiMH) נטענות מתוצרת GP בלבד.

חשוב

1. הסוללות עשויות להתחיל במהלך הטעינה. הן מתקררות בהדרגה לטמפרטורת החדר כשהן טעונות במלואן.
2. הסירו את הסוללות מהמכשיר החשמלי כשיאכם מתכוונים להשתמש בו משך זמן רב.
3. טמפרטורת אחסון סוללה: בין -20°C ל- 35°C .
4. טמפרטורת פעולת מטען: בין -40°C ל- 40°C .
5. זמן הטעינה עשוי להשתנות בהתאם לקיבולת סוללה שונות (עיינו בטבלת זמן הטעינה).

זהירות

1. להפחתת סכנת פציעה, מומלץ להשתמש בסוללות ניקל-מטאל מתוצרת GP.
2. אל תשתמשו בסוללות שאינן נטענות.
3. אל תשתמשו במטען בתנאים לחים.
4. אל תשתמשו במטען כשהתקע פגום.
5. אל תשתמשו במטען לאחר שהוא הופל או ניזוק.
6. אל תפתחו ואל תפרקו את המטען.
7. נתקו את המטען מהשקע לפני ניקוי או תחזוקה.
8. אל תשתמשו במטען באור שמש ישיר.
9. מכשיר זה ניתן לשימוש ע"י ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים בעלי מוגבלויות רק אם ניתנת להם השגחה מספקת מהאדם האחראי על ביטחונם על מנת להבטיח שימוש בטוח במכשיר.
10. יש להשגיח על ילדים לבל ישחקו עם המכשיר.
11. אין לאפשר לילדים לבצע פעולות תחזוקה ללא השגחה.

לטעינת סוללות ניקל-מטאל נטענות גרילות מתוצרת GP

יש צורך ב-2-3 מחזורי טעינה עבור סוללות חדשות לחלוטין על מנת למטב את ביוציו הסוללה.

לטינת הדור החדש של סוללות ניקל-מטאל נטענות מתוצרת GP (סוללות GP ReCyko)

1. סוללות GP ReCyko הן טעונות מראש. אין צורך לטעון אותן לפני השימוש הראשוני. נא טענו אותן כשהן אינן מסוגלות להפעיל את המכשירים החשמליים שלכם.
2. סוללות GP ReCyko מגיעות עם יכולת שימור קיבולת טובה. הסירו את הסוללות ונתקו את המטען מהשקע בסיום הטעינה. אל תשאירו את הסוללות במטען לפרקי זמן ארוכים. נתקו תמיד את המטען מהשקע כשאיננו בשימוש.

התקן זה תואם לפרק 15 של תקנות ה-FCC. ההפעלה מותנית בשיני התנאים הבאים:
(1) התקן זה לא יגרום הפרעה מזיקה, (2) על התקן זה לספוג כל הפרעה, כולל כל הפרעה העלולה לגרום להפעלתו בשוגג.

הסימול על המוצר או על האריזה (אירוי מימין) משמעו שהמוצר לא יסופל כאשפה ביתית גרילה. במקום זאת יש להעביר אותו לנקודת איסוף לצורך מחזור הרכיבים החשמליים והאלקטרוניים. הקפדה על הוראות המחזור מבטיח את שמירת איכות הסביבה. אי הקפדה על מילוי הוראות תפגע באיכות הסביבה ונבריות האנשים בסביבתכם. לפרטים נוספים בנושא המחזור התקשרו לרשויות המתאימות או למנות בה רכשתם את המוצר.



Caratteristiche del caricabatterie

- * Carica da 1 a 4 batterie ricaricabili AA o AAA NIMH
- * Dotato di 4 canali di carica singoli 4
- * Metodi di terminazione:
 - Singoli meno la tensione delta (-dV)
 - Sensore singolo di temperatura
 - Timer di sicurezza singolo
- * Protezione da temperature eccessive
- * Protezione dall'inversione di polarità
- * Rilevamento delle batterie primarie e danneggiate
- * Rilevamento delle batterie guaste
- * Facilità di controllo tramite icone LED
- * Sicurezza garantita
- * Alimentato da computer, caricatore per smartphone o qualsiasi altro caricatore USB con micro connettore USB
- * Cavo di collegamento da USB a Micro USB per la ricarica delle batterie

Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale operative.

Istruzioni di carica

1. Caricare da 1 a 4 batterie ricaricabili AA o AAA NIMH in qualsiasi combinazione. Ogni slot di carica può caricare solo una batteria (AA o AAA).
2. Collegare l'estremità del micro cavo di ricarica USB al caricatore USB GP ReCyko+ e l'altra estremità al cavo di ricarica USB alla porta USB di un computer funzionante* /una porta USB standard / un adattatore per dispositivo compatibile. Il LED si accende all'avvio della carica. Per ottenere risultati migliori, caricare da 1 a 4 batterie ricaricabili AA o AAA NIMH in qualsiasi combinazione. Ogni slot di carica può caricare NIMH in qualsiasi combinazione. Ogni slot di carica può caricare solo una batteria).
3. Collegare l'estremità del micro cavo di ricarica USB al caricatore USB GP ReCyko+ e l'altra estremità al cavo di ricarica USB alla porta USB di un computer funzionante* /una porta USB standard / un adattatore per dispositivo compatibile. Il LED si accende all'avvio della carica. Per ottenere risultati migliori, ricaricare con batterie GP ReCyko+.
- * Per quanto attiene la capacità dell'alimentazione da computer, leggere il manuale operativo relativo per evitare un potenziale danno al computer. Il collegamento a altre porte USB del computer tramite vari dispositivi può non essere raccomandato durante la ricarica della batteria dato che l'alimentazione necessaria del computer può eccedere la sua capacità.
Il tempo di carica può variare quando, in modalità standby, il computer è acceso durante la carica. In caso di anomalie, scollegare il caricatore dal computer.
4. Al termine della ricarica, il LED rimane acceso. Scollegare il caricatore GP ReCyko+ USB dalla porta e rimuovere le batterie dal caricatore.

Per una prestazione ottimale e per una sicurezza maggiore, caricare le batterie GP NIMH con il caricabatterie USB ReCyko+

Importanza

1. È normale che le batterie si surriscaldino durante la ricarica e che si raffreddino gradualmente dopo la completa carica.
2. Rimuovere le batterie dal dispositivo elettrico se il dispositivo non viene usato per molto tempo.
3. Temperatura di stoccaggio delle batterie: -20 ~ 35°C
4. Temperatura di funzionamento del caricabatterie: 0 ~ 45°C
5. Il tempo di ricarica può variare in base alle varie capacità delle batterie. (Fare riferimento alla tabella Tempo di ricarica)

Attenzione

1. Per ridurre il rischio di lesioni, si raccomanda di usare batterie ricaricabili GP Ni-MH.
2. Non usare batterie non ricaricabili.
3. Non usare il caricabatterie in condizioni di umidità.
4. Non usare il caricabatterie se la spina è danneggiata.
5. Non usare il caricabatterie dopo che è caduto o si è danneggiato.
6. Non aprire/smontare il caricabatterie.
7. Scollegare il caricabatterie prima di mantenerlo o pulirlo.
8. Non usare il caricabatterie in presenza di luce solare diretta.
9. Questo dispositivo può essere usato da ragazzi aventi oltre 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza a patto che siano supervisionati o che siano state fornite loro le istruzioni relative all'uso sicuro del dispositivo e che comprendano i pericoli inerenti.
10. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
11. La pulizia e la manutenzione non devono essere fatte da bambini non supervisionati.

Per la ricarica tradizionale di batterie ricaricabili GP NIMH

Per batterie di un nuovo marchio, sono necessari 2-3 cicli di ricarica al fine di ottimizzare le prestazioni delle batterie.

Per la ricarica tradizionale di batterie NiMH ricaricabili di nuova generazione (GP ReCyko+ batterie)

1. Le batterie GP ReCyko+ sono già caricate. Non c'è bisogno di caricarle prima del primo utilizzo. Ricaricarle se i dispositivi non si accendono.
2. Le batterie GP ReCyko+ sono dotate di una buona capacità di ritenzione. Rimuovere le batterie e scollegare il caricabatterie una volta che la carica è completa. Non lasciare le batterie nel caricabatterie per lunghi periodi. Scollegare sempre il caricabatterie quando non è in uso.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) il presente dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono provocare operazioni indesiderate.



Non smaltire apparecchi elettrici nei rifiuti urbani indifferenziati; utilizzare servizi di raccolta differenziata. Contattare le autorità locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche, le sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere degli esseri umani.

Įkroviklio funkcijos

- 1-4 AA arba AAA tipo NiHM įkraunamų baterijų įkrovimas
- Turi keturis individualius įkrovimo kanalus
- Nutraukimo būdai:
 - Individuali neigiama delta įtampa (-dV)
 - Individualus temperatūros jutiklis
 - Individualus saugos laikmatis
- Apsauga nuo perkaitimo
- Apsauga nuo atvirkštinio poliarizavimo
- Pirminių ir pažeistų baterijų aptikimas
- Blogų baterijų aptikimas
- Lengvas LED simbolių patikrinimas
- Garantuotas saugumas
- Gali būti naudojamas jungiant prie kompiuterio, išmaniojo telefono įkroviklio ar bet kokio standartinio USB įkroviklio su micro USB kištuku
- USB į Micro USB kabelis baterijų įkrovimui

Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite naudojimo vadovą. Saugokite vadovą ateičiai.

Įkrovimo instrukcijos

1. Kraukite 1-4 AA arba AAA tipo NiHM baterijas. Kiekviena įkrovimo vieta gali įkrauti tik 1 bateriją (arba AA, arba AAA).
2. Prijunkite micro USB įkrovimo kabelio galą prie GP ReCyko® USB įkroviklio, o kitą USB įkrovimo kabelio galą – prie veikiančio kompiuterio USB porto/standartinio USB porto/suderinamo įrenginio adapterio. LED indikatorius užsidegs, kai įkrovimas prasidės. Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, naudokite GP ReCyko® baterijas.
 - * Norėdami sužinoti kompiuterio matinimo galumą, perskaitykite kompiuterio naudojimo vadovą, kad išvengtumėte galimos žalos kompiuteriui. Kitų įrenginių prijungimas prie kitų kompiuterio USB portų gali būti nerekomenduojamas baterijos įkrovimo metu, nes būtinas matinimas iš kompiuterio gali viršyti kompiuterio pajėgumą. Įkrovimo laikas gali skirtis kai baterijos įkrovimo metu kompiuteris veikia budėjimo režimu. Anomaliųjų atveju, atjunkite įkroviklį nuo kompiuterio.
3. Kai įkrovimas baigiasi, LED indikatorius ir toliau šviečia. Atjunkite GP ReCyko® USB įkroviklį nuo porto ir išimkite baterijas iš įkroviklio.

Norėdami pasiekti geriausių rezultatų ir optimalų saugumą, naudokite GP NiHM baterijas su GP ReCyko® USB įkrovikliu.

Svarbu

1. Normalu, jeigu baterijos įkaišta įkrovimo metu; jos palaipsniui atvės iki kambario temperatūros po to, kai bus visiškai įkrautos.
2. Išimkite baterijas iš prietaiso, jeigu prietaiso nenaudosite ilgą laiką tarpą.
3. Baterijos laikymo temperatūra: -20 ~ 30°C
Darbinė įkroviklio temperatūra: 0 ~ 45°C
4. Įkrovimo laikas gali skirtis priklausomai nuo skirtingos baterijų talpos (žr. įkrovimo laiko lentelę).

Įspėjimas

1. Siekiant sumažinti sužalojimo riziką, rekomenduojama naudoti GP NiHM įkraunamas baterijas.
2. Nenaudokite neįkraunamų baterijų.
3. Nenaudokite įkroviklio drėgnomis sąlygomis.
4. Nenaudokite įkroviklio, jeigu kištukas yra pažeistas.
5. Nenaudokite įkroviklio, jeigu jis buvo nukritęs arba yra pažeistas.
6. Neatidarykite/neašdykite įkroviklio.
7. Atjunkite įkroviklį prieš atlikdami priežiūros ar valymo darbus.
8. Nenaudokite įkroviklio tiesioginiuose saulės spinduliuose.
9. Šis prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresnio amžiaus vaikai, bei riboto fizinio, jutiminio ar psichinio pajėgumo asmenys, arba asmenys neturintys patirties ar žinių, jeigu jie buvo prižiūrimi arba buvo pamokyti naudoti prietaisą saugiai ir supranta susijusius pavojus.
10. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu.
11. Neprižiūrimi vaikai neturėtų atlikti priežiūros ir valymo darbų.

Tradicinių GP NiHM įkraunamų baterijų įkrovimas



Visiškai naujoms baterijoms būtini 2-3 įkrovimo ir naudojimo ciklai, kad būtų optimizuotas baterijų veikimo laikas.

Naujos kartos NiHM įkraunamų baterijų (GP ReCyko® baterijų) įkrovimas



1. GP ReCyko® baterijos yra iš anksto įkrautos, todėl jų nereikia įkrauti prieš pirmąjį naudojimą. Baterijas įkraukite tuo atveju, jeigu jos negali įjungti jūsų prietaiso.
2. GP ReCyko® baterijos puikiai išlaiko talpą. Baterijas išimkite ir atjunkite įkroviklį, iš karto pasibaigus įkrovimui. Nepalikite baterijų įkroviklyje ilgą laiką. Visuomet atjunkite įkroviklį, kai jis nenaudojamas.

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Veikimas priklauso nuo šių dviejų sąlygų: (1) prietaisas neturi kelti kenksmingų trukdžių, ir (2) šis prietaisas privalo priimti bet kuruos gaunamus trukdžius, įskaitant trukdžius, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.



Neišmeskite elektroninių prietaisų kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis, naudokite atskirus surinkimo įrenginius. Susisiekię su vietos valdžia, kad sužinotumėte informaciją apie prieinamas surinkimo sistemas. Išmetus elektrinius prietaisus sąvartynuose, pavojingos medžiagos gali patekti į požeminį vandenį ir mitybos grandinę bei pakenkti jūsų sveikatai ir gerovei.

Lādētāja funkcijas

- 1-4 AA vai AAA tipa NiHM atkārtoti uzlādējamo bateriju uzlāde
- Četri individuālas uzlādes kanāli
- Izbeigšanas veidi:
 - Individuāla negatīvs delta spriegums (-dV)
 - Individuāls temperatūras sensors
 - Individuāls drošības taimeris
- Aizsardzība pret pārkaršanu
- Aizsardzība pret polaritātes sajaukšanu
- Sākotnēju un bojātu bateriju uzrāde
- Sliktu bateriju uzrāde
- Viegla LED simbolu pārbaude
- Nodrošināta drošība
- Var izmantot pievienojot datoram, viedtālruni lādētājam vai jebkuram citam standarta USB lādētājam ar USB microsavienojumu.
- USB uz Micro USB kabelis bateriju uzlādei

Pirms lietošanas, uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu. Saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu nākotnei.

Izkrovimo instrukcijas

1. Uzlādi 1-4 AA vai AAA tipa NiHM baterijas. Katra uzlādes vieta var uzlādēt tikai 1 bateriju (jeb AA, jeb AAA).
2. Pievienojiet micro USB lādēšanas kabeļa galu GP ReCyko⁺ USB lādētājam, bet otro USB lādēšanas kabeļa galu – strādājošā datoram USB porta*/standarta USB porta/saderīgas iekārtas adapterim. LED indikatora aizdegšanās, kad sāksies uzlādes process. Ja vēlaties sasniegt labākus rezultātus, izmantojiet GP ReCyko⁺ baterijas.
 - * Ja vēlaties uzņināt datora barošanas jaudu, izlasiet datora lietotāja rokasgrāmatu, lai izvairītos no iespējamām datora bojājumiem. Citu iekārtu pievienošana citu datoru portiem baterijas uzlādes laikā nav ieteicama, jo nepieciešama barošana var pārsniegt datora jaudu.
 - Uzlādes ailiks var atšķirties, ja baterijas uzlādes laikā dators darbojas gatavības režīmā. Anomāliju gadījumā atvienojiet lādētāju no datora.
3. Pēc uzlādes beigām LED indikatora turpina degt. Atvienojiet GP ReCyko⁺ USB lādētāju no porta un izņemiet baterijas no lādētāja

Ja vēlaties sasniegt labākus rezultātus un optimālu drošību, izmantojiet GP NiHM baterijas ar GP ReCyko⁺ USB lādētāju.

Svarīgi

1. Uzlādes laikā baterijas var iekarst, taču pēc uzlādes beigām tās pakāpeniski atdzišas līdz istabas temperatūrai
2. Izņemiet bateriju no iekārtas tajā gadījumā, ja ierīce netiks lietota ilgu laiku
3. Baterijas uzglabāšanas temperatūra : -20 ~-30°C
Lādētāja darba temperatūra: 0 ~ 45°C
4. Uzlādes laiks var atšķirties atkarībā no dažādiem bateriju tilpumiem (sk. Uzlādes laika tabulu).

Brīdinājums

1. Lai samazinātu ievainojuma risku, ieteicams izmantot GP NiHM atkārtoti uzlādējamās baterijas.
2. Neizmantojiet atkārtoti neuzlādējamo bateriju.
3. Neizmantojiet lādētāju mitros apstākļos
4. Neizmantojiet lādētāju, ja microsavienojums ir bojāts
5. Neizmantojiet lādētāju, ja tas bija nokritis jeb ir bojāts
6. Neatveriet/neizjauciet lādētāju
7. Atvienojiet lādētāju pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas
8. Neizmantojiet lādētāju pie tiešiem saules stariem
9. Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gada vecuma un vecāki, kā arī personas ar kustību, sensoru, garīgas attīstības traucējumiem, jeb personas, kurām nav pieredzes un zināšanu, ja viņi tika uzraudzīti vai apmācīti izmantot ierīci un saprot ar to saistītus riskus.
10. Bērniem nav atļaut spēlēt ar ierīci.
11. Bērniem nav atļauts veikt apkopes un tīrīšanas darbus bez uzraudzības.

Standarta GP NiHM akārtoti uzlādējamo bateriju uzlāde



Pavisam jaunām baterijām ir nepieciešami 2-3 uzlādes un izmantošanas cikli, lai tiktu optimizēts bateriju darbības laiks.

Jauna modeļa NiHM akārtoti uzlādējamo bateriju (GP ReCyko⁺ bateriju) uzlāde



1. GP ReCyko⁺ baterijas tiek uzlādētas jau iepriekš, tāpēc lietojot tās pirmoreiz, nav atkārtoti jāuzlādē. Baterijas jāuzlādē vienīgi gadījumā, ja Jūsu ierīce nedarbojas.
2. GP ReCyko⁺ baterijas ilgi saglabā enerģiju. Neatstājiet bateriju pieslēgtu pie lādētāja uz ilgāku laiku. Uzreiz pēc uzlādes procesa beigām atvienojiet lādētāju no elektrības kontaktligzdas un izņemiet baterijas.

Šī iekārta atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Tās lietošana ir pakļauta diviem nosacījumiem: (1). Šī iekārta nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus un (2) šai iekārtai ir jābūt spējīgai uzvert jebkādas traucējumus, ieskaitot tādas, kas var izraisīt nevēlamu darbību.



Neizmetiet elektroierīces kopā ar citiem sadzīves atkritumiem, izmantojiet savākšanas punktu pakalpojumus. Sazinieties ar vietējo varu sakarā ar savākšanas sistēmām. Ja elektroierīces tiek izmestas izgāzuvē, bīstamas vielas var iztect gruntsdēpos un nokļūt barības ķēdē un tādā veidā kaitēt veselībai.

Laderfunksjoner

- * Lad en til fire NiMH oppladbare batterier av typen AA eller AAA
- * Utstyrt med fire individuelle ladekanaler
- * Termineringsmetoder:
 - Individuell minus delta spenning (-dV)
 - Individuell temperatursensor
 - Individuell sikkerhetstimer
- * Overtemperaturvern
- * Polvendingsbeskyttelse
- * Oppsporing av batterier som ikke kan lades og skadde batterier
- * Oppsporing av dårlige batterier
- * LED-ikoner som er enkle å kontrollere
- * Sikkerhetsgarantert
- * Kan drives av en datamaskin, smarttelefonlader eller standard USB-lader med mikro USB-kontakt
- * USB til Mikro USB-kabel for å lade batteriene

Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Ladeinstruksjoner

1. Lad en til fire NiMH batterier av typen AA eller AAA i alle kombinasjoner. Hvert ladespor kan bare lade ett batteri (enten AA eller AAA).
2. Koble enden av mikro USB-ladekabelen til GP ReCyko[®] USB-lader og den andre enden av USB-ladekabelen til USB-porten på en datamaskin som er i drift* / en standard USB-port / en kompatibel enhetsadapter. LED-lampene lyser når ladingen starter. For best mulig resultat, lad med GP ReCyko[®] batterier.
 - * Når det gjelder kapasiteten på strømforsyningen av datamaskinen, må du lese datamaskinens bruksanvisning for å unngå mulig skade på den. Tilkobling til andre USB-porter på datamaskinen av ulike enheter samtidig anbefales ikke under batterilading siden strømforsyningen som kreves fra datamaskinen kan overskride kapasiteten.
 - Ladetiden kan variere når standby-modus på maskinen er på under lading. Ved avvik, koble du laderen fra datamaskinen.
3. Når ladingen er fullført, forblir LED-lampene på. Koble GP ReCyko[®] USB-lader fra porten og ta batteriene ut av laderen.

For best ytelse og optimal sikkerhet, lad GP NiMH-batterier med GP ReCyko[®] USB-lader

Viktig

1. Det er normalt at batteriene blir varme under lading og de vil gradvis avkjøles til romtemperatur etter de er fulladdet.
2. Fjern batteriene fra den elektriske enheten hvis enheten ikke skal brukes på lang tid.
3. Batterilagringstemperatur: -20 ~ 35°C
4. Ladetemperatur: 0 ~ 45°C
5. Ladetiden kan variere avhengig av batteriets kapasitet. (Se tabell for ladetid)

Forsiktig

1. For å redusere risikoen for skader, anbefales det at GP Ni-MH oppladbare batterier brukes.
2. Ikke bruk batterier som ikke er oppladbare.
3. Ikke bruk laderen under fuktige forhold.
4. Ikke bruk laderen dersom kontakten er skadet.
5. Ikke bruk laderen dersom den mistes i bakken eller er skadet.
6. Ikke åpne/ta fra hverandre laderen.
7. Ta ut kontakten før det utføres vedlikehold eller rengjøring på laderen.
8. Ikke bruk laderen i direkte sollys.
9. Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de får tilsyn eller opplæring i bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert.
10. Barn bør ikke leke med apparatet.
11. Rengjøring og brukervedlikehold bør ikke gjøres av barn uten tilsyn

For lading av vanlige GP NiMH oppladbare batterier



For helt nye batterier, er det nødvendig med to til tre gangers lading og brukssykluser for å optimalisere batterienes ytelse.

For lading av den nye generasjonen av NiMH oppladbare batterier (GP ReCyko[®] batterier)



1. GP ReCyko[®] batterier er ladet på forhånd. Det er ikke nødvendig å lade før første bruk. Lad batteriene på nytt hvis batteriene er ute av stand til å drifte enhetene dine.
2. GP ReCyko[®] batterier oppbevarer kapasitet på en god måte. Fjern batteriene og ta ut kontakten til laderen med en gang ladingen er fullført. Ikke la batteriene ligge i laderen over lengre perioder. Ta alltid ut kontakten til laderen når den ikke brukes.

Denne enheten er i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Bruken er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må godta all mottatt interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift



Ikke kast elektriske apparater som usortert kommunalt avfall, bruk separate innsamlingsordninger. Ta kontakt med dine lokale myndigheter for informasjon om innsamlingsystemer som er tilgjengelige. Hvis elektriske apparater kastes på søppelfyllinger eller avfallsplasser, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden, og føre til skade på helse og velvære.

Laadeigenschappen

- * Laadt 1 tot 4 AA of AAA Ni-MH batterijen
- * Voorzien van 4 individuele laadkanalen
- * Uitschakelingsmethoden:
 - Individuele minus delta voltage (-dV)
 - Individuele temperatuur sensor
 - Individuele veiligheids timer
- * Over-temperatuur bescherming
- * Bescherming tegen verkeerde polariteit (+/-)
- * Detectie van eenmalige - of eenmalige batterijen
- * Detectie van beschadigde batterijen
- * Eenvoudige LED indicatie
- * Veiligheid gegarandeerd
- * Laden met behulp van een computer, telefoonoplader of andere USB lader met micro USB aansluiting
- * USB naar micro USB kabel om batterijen op te laden

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voor gebruik Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik

Laad instructies

1. Plaats 1 tot 4 GP Ni-MH batterijen in de GP PowerBank USB lader en let op de juiste polariteit (+/-). Elke positie kan 1 batterij (AA of AAA) tegelijk laden.
2. Verbind het micro USB uiteinde van de laadkabel aan de GP ReCyko® USB lader en het andere uiteinde aan een USB poort aan een computer* die in gebruik is of een USB stekker adapter. De LED indicatie gaat branden als teken dat het laadproces is gestart. Voor de beste resultaten adviseren we het gebruik van GP ReCyko® batterijen.
 - * Ten aanzien van de belasting van de computer, de gebruiksaanwijzing hiervan lezen om schade te voorkomen. Gelijktijdige verbinding aan andere USB poorten van de computer met diverse apparaten is niet aanbevolen om overbelasting van de computer te voorkomen.
3. Laadtijd kan variëren mocht de computer in standby modus verkeren tijdens het laadproces. In geval van problemen tijdens het laden, de lader loskoppelen van de computer.
4. Is het laadproces klaar is zal de LED indicatie blijven branden. Ontkoppel de GP ReCyko® lader van de USB poort en verwijder de batterijen.
4. Het laadproces kan variëren afhankelijk van de gebruikte USB poort per computer. Voor de beste resultaten adviseren we het gebruik van een GP USB stekker adapter.

Voor de beste resultaten en optimale veiligheid, gebruik GP Ni-MH batterijen met de GP ReCyko® lader

Belangrijk

1. Het is normaal dat de batterijen warm worden tijdens het laden en ze zullen gelijdelijk weer afkoelen als ze volledig opgeladen zijn.
2. Verwijderen de batterijen uit het apparaat als deze langere tijd niet wordt gebruikt.
3. Bewaartemperatuur: -20 ~ 35 graden Celsius
Laadtemperatuur: 0 ~ 45 graden Celsius
4. Laadtijd kan variëren op basis van verschillende batterij capaciteiten. (zie referentietabel)

Waarschuwing

1. Om de kans op letsel te verminderen is het aan te raden GP Ni-MH batterijen te gebruiken.
2. Gebruik geen niet-oplaadbare (Alkaline) batterijen.
3. Gebruik de lader niet onder vochtige condities.
4. Gebruik de lader niet als de stekker / oplaadkabel beschadigd is.
5. Gebruik de lader niet als deze gevallen of beschadigd is.
6. Maak de lader niet open
7. Verwijder de oplaadkabel indien u de lader onderhoudt of schoonmaakt.
8. Gebruik de lader niet in direct zonlicht.
9. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde capaciteiten indien zij onder deskundig toezicht staan of duidelijke instructie krijgen over het veilig behandelen van het apparaat en voorkomen van gevaarlijke situaties.
10. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
11. Schoonmaken en onderhouden mag niet gedaan worden door kinderen zonder deskundig toezicht van een volwassene.

Het laden van conventionele oplaadbare GP NiMH-batterijen



Nieuwe batterijen dienen eerst 2 tot 3 maal volledig geladen en ontladen te worden voor optimale prestaties.

Het laden van de nieuwe generatie oplaadbare Ni-MH batterijen (GP ReCyko®)



1. GP ReCyko® batterijen hoeven voor het eerste gebruik niet te worden opgeladen. De batterijen worden immers geladen voor ze worden getransporteerd. Laad de batterijen op wanneer uw elektrische applicatie niet opstart.
2. GP ReCyko® batterijen worden gekenmerkt door een goed capaciteitsbehoud. Verwijder de batterijen uit de lader en haal de lader uit het stopcontact zodra de batterijen volgeladen zijn. Haal de batterijen uit de lader wanneer u ze gedurende lange tijd niet nodig heeft. Haal de lader altijd uit het stopcontact wanneer u niet aan het laden bent.

Dit toestel voldoet aan de normen van deel 15 van de FCC-regelgeving. Het gebruik ervan is conform de volgende twee voorwaarden: (1) dit toestel mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit toestel dient alle ontvangen stralingen weer te geven, incl. stralingen met ongewenste gevolgen voor het bedienen van het toestel.



Gooi elektrische apparaten nooit weg bij het reguliere afval. Maak hiervoor gebruik van de daarvoor bestemde voorzieningen. Voor meer informatie omtrent deze voorzieningen kunt u contact opnemen met uw gemeente. Wanneer elektronische apparaten op vuilnisbelten worden weggegooid, kunnen schadelijke stoffen in het grondwater lekken. Wanneer dit gebeurt, komen ze in de voedselketen terecht en dat is schadelijk voor uw gezondheid en uw welzijn.

Características do carregador

- * Carregue 1 a 4 pilhas recarregáveis AA ou AAA de Ni-MH.
- * Equipado com 4 canais de carga individuais
- * Métodos de terminação:
 - Voltagem delta menos individual (-dV)
 - Sensor de temperatura individual
 - Temporizador de segurança individual
- * Protecção contra temperatura excessiva
- * Protecção contra polaridade invertida.
- * Detecção de pilhas novas e danificadas
- * Detecção de pilhas defeituosas
- * Ícones LED facilmente verificáveis
- * Segurança garantida
- * Funciona através do computador, carregador de smartphone ou qualquer carregador USB standard com tomada para micro USB
- * Cabo USB para micro USB para recarregar baterias

**Leia o manual de instruções atentamente antes d usar.
Guarde este manual para consultas futuras.**

Instruções de carregamento

1. Carregue 1 a 4 pilhas AA ou AAA combinando-as de qualquer modo. Cada ranhura de carga apenas permite carregar 1 pilha (AA ou AAA).
2. Conecte um extremo do cabo de carga micro USB ao carregador USB GP ReCyko* e o outro extremo à porta USB de um computador* em funcionamento / porta de carga USB standard / adaptador de dispositivos compatível. O indicador LED ilumina-se quando iniciar a carga. Para melhores resultados, recarregue com pilhas GP ReCyko*.
* Em relação capacidade de fornecimento de potência do computador, leia este manual de instruções para evitar possíveis danos no computador. Pode não ser recomendável a conexão a outras portas USB do computador de vários dispositivos ao mesmo tempo durante a carga da bateria, dado que o fornecimento de potência necessário do computador pode exceder a sua capacidade. O tempo de carga pode variar quando o modo de espera do computador está ativado durante a carga. Em caso de anomalias, desconecte o carregador do computador.
3. Quando a carga fica completa, o indicador LED permanece ligado. Desligue o GP ReCyko* USB(carregador) da porta e retire as baterias do carregador.

Para um melhor rendimento e uma ótima segurança, carregue as pilhas NiMH de GP com o carregador USB GP ReCyko*

Importante

1. É normal que as baterias fique quente durante o carregamento e irá arrefecer gradualmente para a temperatura ambiente depois de totalmente recarregado.
2. Retire as pilhas do dispositivo elétrico se não for utilizá-lo durante um longo período de tempo.
3. Temperatura de armazenamento das pilhas: -20 ~ 35°C
Temperatura de funcionamento do carregador: 0 ~ 45°C
O tempo de carga pode variar conforme as diferentes capacidades das pilhas (consulte a tabela de tempo de carga).

Precaução

1. Para reduzir o risco de lesões, recomenda-se a utilização de pilhas recarregáveis GP de Ni-MH.
2. Não use baterias não recarregáveis.
3. Não use o carregador com humidade.
4. Não use o carregador se a ficha estiver danificada.
5. Não use o carregador depois de cair ou danificar.
6. Não abra/desmonte o carregador.
7. Desligue o carregador antes da manutenção ou limpeza.
8. Não use o carregador com luz direta do sol.
9. Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos ou mais e por pessoas com incapacidade física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
10. As crianças não devem brincar com o aparelho.
11. A limpeza e manutenção pelo utilizador não deve ser feita por crianças sem supervisão

Para carregar pilhas recarregáveis GP de Ni-MH convencionais.

Para pilhas completamente novas, são necessários 2 ou 3 ciclos de carga e uso para otimizar o rendimento das pilhas.



Para carregar baterias recarregáveis de Ni-MH de nova geração (pilhas GP ReCyko*).



1. As pilhas GP ReCyko+ estão pré-carregadas. Não é necessário recarregá-las antes do primeiro uso. Recarregue as pilhas se não funcionarem nos seus dispositivos.
2. As pilhas GP ReCyko+ possuem uma boa retenção da capacidade. Retire as pilhas e desconecte o carregador assim que tiver completado a carga. Não deixe as pilhas no carregador durante períodos prolongados de tempo. * Desconecte sempre o carregador quando não estiver a ser utilizado.

Este dispositivo está conforme à Parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes condições: (1) este dispositivo não causa interferências daninhas e (2) este dispositivo aceitará qualquer interferência recebida, incluindo as interferências que podem causar um funcionamento não desejado.



Não atire os aparelhos eléctricos no lixo doméstico, deve utilizar instalações de recolha selectiva. Ponha-se em contacto com as autoridades locais para obter informação sobre os pontos de recolha disponíveis. Os aparelhos eléctricos eliminados no lixo comum, fazem com que as substâncias perigosas possam infiltrar na água subterrânea e entrar na corrente alimentar, podendo constituir um risco para a saúde.

Właściwości ładowarki

- Ładuje od 1 do 4 szt. akumulatorów NiMH AA lub AAA
- 4 niezależne kanały ładowania
- Detekcja stanu naładowania:
 - Indywidualny pomiar -dV
 - Indywidualny pomiar temperatury
 - Indywidualny timer
- Zabezpieczenie przed przegrzaniem
- Zabezpieczenie przed odwrotną polaryzacją
- Wykrywanie baterii pierwotnych i uszkodzonych akumulatorów
- Czytelne kontrolne wskaźniki LED
- Bezpieczeństwo gwarantowane
- Zasilana przez komputer, ładowarkę smartfonu lub inną ładowarkę ze standardowym portem micro USB
- Złączony przewód USB / micro USB

Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

Instrukcja ładowania

1. Należy ładować od 1 do 4 akumulatorów AA lub AAA NiMH w dowolnej kombinacji. W każdym z gniazd może znajdować się tylko jeden akumulator (AA lub AAA).
2. Podłączyć wtyczkę micro USB złączonego przewodu z ładowarką GP ReCyko® USB, drugi koniec przewodu z gniazdem USB pracującego komputera* / standardowym portem USB zgodnego zasilacza. Wskaźnik LED zaświeci sygnalizując ładowanie. Dla osiągnięcia najlepszych rezultatów należy używać akumulatorów GP ReCyko®.

* Aby uniknąć uszkodzeń, należy sprawdzić w instrukcji komputera wydajność prądową gniazda wyjściowego. Jednoczesne podłączenie wielu urządzeń do portów USB może być niewskazane w czasie ładowania akumulatora komputera. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości, należy odłączyć ładowarkę od komputera.
3. Po zakończeniu ładowania wskaźnik LED świeci w sposób ciągły. Naładowane akumulatory należy wyjąć z ładowarki, a ładowarkę GP ReCyko® USB odłączyć źródła zasilania.

Dla osiągnięcia najlepszych rezultatów i dla zapewnienia bezpieczeństwa, w ładowarce GP ReCyko® należy ładować akumulatory NiMH produkcji GP.

Uwagi

1. Nagrzewanie się akumulatorów w czasie ładowania jest zjawiskiem normalnym. Temperatura akumulatorów stopniowo obniża się po zakończeniu ładowania.
2. Jeżeli zasilane urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulatory.
3. Temperatura przechowywania akumulatorów: -20 ~ 35°C.
Temperatura pracy ładowarki: 0 ~ 45°C.
4. Czas ładowania zależy od pojemności akumulatorów (proszę sprawdzić w tabeli czasów ładowania).

Środki ostrożności

1. W ładowarce można ładować jedynie akumulatory nikielowo-wodorkowe (NiMH).
2. Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku.
3. Nie wolno używać ładowarki w warunkach dużej wilgotności.
4. Nie wolno używać ładowarki z uszkodzoną wtyczką.
5. Nie wolno używać ładowarki po upadku lub uszkodzonej.
6. Nie wolno rozmontowywać ładowarki.
7. Przed czyszczeniem ładowarki należy odłączyć od niej przewód USB / micro USB.
8. Nie wolno używać ładowarki oświetlonej bezpośrednio słońcem.
9. To urządzenie nie powinno być obsługiwane przez dzieci poniżej 8 lat oraz przez osoby z obniżoną sprawnością fizyczną lub psychiczną oraz przez osoby z brakiem odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba, że użycie tego urządzenia nadzorują bezpośrednio osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
10. To urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.
11. Dzieci nie mogą czyścić tego urządzenia bez nadzoru.

Klasyczne akumulatory GP NiMH

W przypadku nowych akumulatorów konieczne jest 2-3 krotnie ładowanie i rozładowanie w celu osiągnięcia pełnej pojemności.



Akumulatory NiMH nowej generacji (GP ReCyko®)

1. Akumulatory GP ReCyko® są dostarczane w stanie wstępnie naładowanym. Nie jest konieczne ładowanie ich przed pierwszym użyciem. Należy je naładować gdy nie są już w stanie dostarczać energii zasilanemu urządzeniu.
2. Akumulatory GP ReCyko® charakteryzują się niskim współczynnikiem samorozładowania. Po zakończeniu ładowania należy wyjąć je z ładowarki, a ładowarkę odłączyć od źródła zasilania. Akumulatorów nie należy przechowywać w ładowarce przez dłuższy czas. Nieużywaną ładowarkę należy zawsze odłączyć od zasilania.



To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń. (2) urządzenie to musi akceptować wszystkie odbierane zakłócenia, włącznie z zakłóceniami, które mogą powodować nieoczekiwane działanie.



Niniejszego urządzenia nie wolno wyrzucać ze zwykłymi, niesortowanymi odpadami komunalnymi. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Złomując we właściwy sposób niniejsze urządzenie, ogranicz Państwo ryzyko wystąpienia negatywnego wpływu na środowisko i ludzi, które mogłyby zaistnieć w przypadku nieprawidłowej utylizacji.

Caracteristicile Incarcatorului

- * Incarca de la 1 la 4 baterii reincarcabile AA sau AAA
- * Este echipat cu 4 canale de incarcare individuale
- * Modalitati de incheiere a incarcarii:
 - Tensiune delta negativa pe fiecare canal
 - Senzori de temperatura pentru fiecare canal
 - Temporizatoare individuale pentru fiecare canal
- * Protectie la supraincalzire
- * Protectie la polaritate gresita
- * Detecteaza bateriile nereincarcabile sau reincarcabile defecte
- * Indicatoare LED usor de urmarit
- * Garantie sigurantei in utilizare
- * Se conecteaza la computer, incarcator de smartphone sau orice incarcator USB cu conector micro USB.
- * Conectare prin cablu USB micro-USB

Cititi manualul de instructiuni in intregime inainte de utilizarea incarcatorului. Pastrati manualul pentru referinte ulterioare

Instructiuni pentru incarcare

1. Introduceti 1 la 4 baterii NiMH AA sau AAA in orice combinatie. Fiecare slot poate incarca o singura baterie indiferent de marime, AA sau AAA.
2. Conectati capatul micro-USB la incarcator iar capatul USB la un computer* afliat in functiune / la un port standard USB / la un adaptor compatibil. Indicatorul LED va semnala inceperea incarcarii. Pentru rezultate maxime utilizati baterii reincarcabile GP ReCyko*.
 - * la conectarea prin portul USB al unui calculator se recomanda verificarea in manualul calculatorului a sarcinii pe care acel port o suporta pentru a evita eventuale deteriorari. De asemenea conectarea simultana la calculatorul la care este conectat incarcatorul cu baterii reincarcabile puse la incarcare, prin alte porturi USB pot determina depasirea capacitatii calculatorului de alimentare cu energie a aparatelor conectate la porturile USB. Timpul de incarcare al bateriilor este influentat de punerea in modul standby a calculatorului pe timpul incarcarii acestora. In cazul oricaror semne de functionare anormala se ia masura deconectarii incarcatorului de la calculator.
3. Cand incarcarea este finalizata, LED-ul indicator va ramane aprins. Deconectati incarcatorul de la portul USB si scoateti bateriile.

Pentru performante si siguranta maxime, incarcati bateriile GP NiMH cu incarcatorul GP ReCyko* USB

Important

1. Este normal ca bateriile sa se incalzeasca pe timpul incarcarii, vor reveni la temperatura camerei dupa incarcarea completa;
2. Scoateti bateriile din aparatele pe care urmeaza sa nu le utilizati timp indelungat;
3. Temperatura de stocare a bateriilor: -20~35°C; Temperatura de lucru a incarcatorului: 0~45°C;
4. Timpul de incarcare poate sa difere in functie de capacitatea bateriilor puse la incarcare (verificati tabelul cu valori)

Avertisment

1. Pentru a reduce riscul accidentelor, este recomandata folosirea bateriilor NiMH de la GP;
2. Nu incercati sa reincarcati baterii nereincarcabile;
3. Nu utilizati incarcatorul in conditii de umiditate crescuta;
4. Nu utilizati incarcatorul daca mufa este deteriorata;
5. Nu mai utilizati un incarcator care a fost trantit sau deteriorat;
6. Nu dezambalati incarcatorul;
7. Econnectati incarcatorul de la sursa de curent inainte de operatiunile de intretinere sau curatire;
8. Nu utilizati incarcatorul in lumina puternica a soarelui;
9. Incarcatorul poate fi utilizat de copii cu varste de peste 8 ani si persoane cu capabilitati fizice, senzoriale sau mentale fara supervizare sau instruire prealabila in vederea utilizarii incarcatorului in conditii de siguranta, constientizand riscurile implicate;
10. Copiii nu ar trebui sa se joace cu incarcatorul;
11. Curatirea sau intretinerea incarcatorului nu trebuie sa fie facuta de copii fara supaveghere.

Pentru incarcarea bateriilor GP reincarcabile NiMH conventionale



In cazul bateriilor noi, acestea vor ajunge la performante maxime dupa 2-3 cicluri de incarcare-descarcare.

Pentru incarcarea bateriilor de noua generatie (GP ReCyko*)



1. GP ReCyko* sunt baterii preincarcate. Nu necesita reincarcare inainte de prima utilizare. Va rugam reincarcati bateriile cand acestea nu mai au suficienta putere pentru a porni aparatul la care sunt puse.
2. GP ReCyko* au capacitate de retentie imbunatatita. Deconectati incarcatorul si indepartati bateriile cand incarcarea a fost finalizata. Nu lasati bateriile in incarcator pentru perioade lungi de timp. Intotdeauna deconectati incarcatorul cand nu este utilizat.

Incarcatorul GP ReCyko USB respecta normele FCC partea 15. Functionarea acestui aparat corespunde urmatoarelor conditii: (1) nu cauzeaza interferente periculoase si (2) poate functiona normal in spatii cu nivel inalt de interferenta, care in mod normal ar cauza functionare anormala.



Nu aruncati acest aparat cu resturile menajere, utilizati colectarea selectiva a deeurilor. Luati legatura cu organizatiile guvernamentale locale pentru informatii suplimentare cu privire la posibilitatile de colectare locala. Daca aparatele electrice sunt aruncate in natura, substante periculoase pot sa ajunga in sol, ape etc. si pot afecta negativ sanatatea si viata noastra a tuturor.

Характеристика устройства

- * Заряд от 1 до 4 никель-металлгидридных аккумуляторов типоразмера AA или AAA.
- * 4 независимых канала заряда.
- * Контроль процесса заряда:
 - По спаду напряжения в конце заряда (-ΔV);
 - Температурный контроль;
 - Датчик отключения режима заряда.
- * Защита от перегрева.
- * Защита от подключения в неправильной полярности.
- * Контроль исправности аккумуляторов и установки первичных элементов питания.
- * Легкая проверка уровня заряда по LED-индикаторам.
- * Гарантия безопасности.
- * Можно заряжать от компьютера, от внешнего аккумулятора или от любого другого стандартного USB-адаптера, оснащенного разъемом micro-USB.
- * Для заряда аккумуляторов используется кабель USB / micro-USB.

**Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией
Сохраните инструкцию в течение всего времени эксплуатации зарядного устройства**

Условия эксплуатации

1. Установите от 1 до 4 никель-металлгидридных аккумулятора GP в зарядное устройство GP PowerBank в любой их комбинации. Каждый из 4 слотов зарядного устройства может заряжать одновременно только один аккумулятор (или AA, или AAA).
2. Подсоедините разъем micro-USB к зарядному устройству, а USB-разъем подсоедините через USB-порт к работающему компьютеру* / сетевому USB-адаптеру / внешнему аккумулятору. При зарядании должен загореться LED-индикатор.
 - * Перед зарядом аккумуляторов в зарядном устройстве GP PowerBank через USB-порт компьютера ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации компьютера во избежание его повреждения. Подсоединение к другим USB-портам компьютера во время заряда аккумуляторов нежелательно из-за возможности возникновения перегрузки сети. В зависимости от режима работы компьютера время заряда аккумуляторов может варьироваться. При возникновении нештатного функционирования, отключите зарядное устройство PowerBank от компьютера.
3. Для заряда аккумуляторов в зарядном устройстве GP PowerBank оптимально использование сетевого адаптера GP.
4. При полном заряде аккумуляторов LED-индикатор перестает мигать и загорается постоянным цветом. Отключите зарядное устройство от сети и извлеките аккумуляторы.

**Для лучшей производительности и оптимальной безопасности заряжайте
никель-металлгидридные аккумуляторы GP, используя USB зарядное
устройство GP PowerBank**

Предупреждения

1. Считается нормальным, если аккумуляторы нагреваются во время их заряда. По окончании заряда они постепенно охлаждаются до температуры окружающей среды.
2. Извлеките аккумуляторы из зарядного устройства, если планируете не использовать устройство в течение продолжительного времени.
3. Температура хранения: от -20°C до +35°C;
Рабочая температура: от 0°C до +45°C.
4. Время заряда может варьироваться в зависимости от емкости аккумуляторов.
5. Не заряжать первичные элементы питания.
6. Не использовать зарядное устройство в условиях повышенной влажности.
7. Не использовать зарядное устройство, если оно имеет поврежденную вилку.
8. Не использовать зарядное устройство после падения или если имеет повреждения.
9. Не открывать / не разбирать устройство.
10. Отключить зарядное устройство от электрической сети перед проведением технического обслуживания.
11. Не использовать зарядное устройство под прямыми солнечными лучами.
12. Это устройство не должно использоваться маленькими детьми в возрасте до 8 лет и лицами с ограниченными способностями, или людьми, не имеющими опыта и знаний по эксплуатации устройства без наблюдения ответственного лица, гарантирующего безопасное использование устройства.
13. Следить, чтобы дети не играли с устройством.

Устройство предназначено для заряда стандартных никель-металлгидридных аккумуляторов



Для новых аккумуляторов требуется 2-3 цикла заряда/разряда, чтобы емкость аккумулятора достигла номинального значения.

Заряд никель-металлгидридных аккумуляторов нового поколения (GP ReCyko*)



1. Аккумуляторы GP ReCyko* заряжены. Не требуется их заряжать перед первым использованием. Необходимо зарядить аккумуляторы, если они разряжены.
2. Аккумуляторы GP ReCyko* обладают низким саморазрядом в процессе хранения. Извлеките аккумуляторы из зарядного устройства, когда зарядка завершена. Не храните аккумуляторы в зарядном устройстве. Если зарядное устройство не используется, отключите его от электрической сети.

Данное устройство соответствует Части 15 Правил FCC. Эксплуатация возможна с учетом следующих двух условий: (1) устройство не подвержено влиянию помех, препятствующих их работе, и (2) устройство может принимать любые внешние помехи, включая те, которые могут привести к некорректной работе самого устройства.



Запрещено утилизировать данные электрические устройства вместе с бытовым мусором, используйте специальные контейнеры сбора. Обратиться к местным органам власти за информацией, касающейся пунктов сбора подобных отходов. Если электронные устройства утилизируются вместе с бытовым мусором, то вредные вещества, входящие в состав устройства, попадают в грунтовые воды и могут нанести серьезный вред окружающей среде и здоровью человека.

Laddarens funktioner

- * Ladda 1 till 4 laddningsbara NiMH-batterier i storlekarna AA eller AAA
- * Utrustad med 4 separata laddningskanaler
- * Metoder för att avbryta laddning:
 - Individuell minusdeltaspänning (-dV)
 - Individuell temperatursensor
 - Individuell säkerhetstimer
- * Skydd mot för höga temperaturer
- * Skydd mot omvänd polaritet
- * Avkänning av engångsbatterier och skadade batterier
- * Avkänning av batterier i dåligt skick
- * LED-indikatorer för enkel kontroll
- * Garanterat säkert
- * Drivs av dator, smartphoneladdare eller annan USB-laddare av standardtyp med micro USB-kontakt
- * USB till Micro USB-kabel för laddning av batterier

**Read the instruction manual thoroughly before use.
Keep the manual for future reference.**

Laddningsanvisningar

1. Ladda 1 till 4 NiMH-batterier i storlekarna AA eller AAA i valfri kombination. Varje laddningskanal kan endast ladda 1 batteri (antingen AA eller AAA).
2. Anslut änden på micro USB-laddningskabeln till GP ReCyko+ USB-laddaren, och sätt den andra änden av USB-laddningskabeln i USB-porten på en startad dator/en USB-post av standardtypen kompatibel enhetsadapter. LED-indikatorer tänds när laddningen startar. Ladda batterier av typen GP ReCyko+ för bästa resultat.
 - * Las om datorns kapacitet att leverera ström i den tillhörande bruksanvisningen, för att undvika eventuell skada på datorn. Eventuellt bör inte andra enheter anslutas till datorns övriga USB-portar under pågående batteriladdning, eftersom datorns strömförsörjning kanske inte räcker till.
 - Laddningstiden kan variera när datorns vänteläge är aktiverat under pågående laddning. Koppla loss laddaren från datorn om något onormalt inträffar.
3. När laddningen är klar fortsätter LED-indikatorn att lysa. Koppla bort GP ReCyko+ USB-laddaren från porten och plocka ut batterierna ur laddaren.

For best performance and optimal safety, charge GP NiMH batteries with GP ReCyko+ USB charger

Viktigt!

1. Det är normalt att batterier blir varma under laddning och de svalnar efter hand ner till rumstemperatur när det är fulladdade.
2. Plocka ut batterierna ur den elektriska apparaten om apparaten inte ska användas på en längre tid.
3. Temperatur för batteriförvaring: -20 ~ 35 °C
4. Temperatur för laddning: 0 ~ 45 °C
5. Laddningstiden kan variera beroende på olika batteriers kapacitet (se tabellen över laddningstid).

Var försiktig!

1. Det rekommenderas att laddningsbara GP Ni-MH-batterier används för att minska risken för personskada.
2. Använd inte icke laddningsbara batterier.
3. Använd inte laddaren i fuktig miljö.
4. Använd inte laddaren om den har en skadad kontakt.
5. Använd inte laddaren om den tappats i golvet eller skadats.
6. Laddaren får inte öppnas/plockas isär.
7. Dra ut laddarens kontakt före underhåll eller rengöring.
8. Använd inte laddaren i direkt solljus.
9. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt, samt under förutsättning att de förstår de risker som finns.
10. Barn ska inte leka med apparaten.
11. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan uppsikt

Laddning av konventionella, laddningsbara GP NiMH-batterier



För helt nya batterier behövs 2-3 gångers laddnings- och användningscykler innan batteriernas kapacitet är optimerad.

Laddning av nya generationens laddningsbara NiMH-batterier (batterier av typen GP ReCyko+)



1. Batterier av typen GP ReCyko+ är förladdade. Inget behov av att laddas innan första användningen. Ladda batterierna om de inte orkar driva dina enheter.
2. Batterier av typen GP ReCyko+ levereras med bra kapacitet. Plocka ur batterierna och koppla bort laddaren från strömkällan när laddningen är klar. Lamma inte batterier i laddaren under längre tidsperioder. Koppla alltid bort laddaren från strömkällan när den inte används.

Denna enhet uppfyller kraven i artikel 15 av FCC-bestämmelserna. Användningen förutsätter att följande två villkor är uppfyllda: (1) att denna enhet inte kan orsaka skadliga störningar, och (2) att denna enhet måste acceptera all mottagen störning, inklusive störning som kan orsaka önskad funktion



Kasta inte elektriska apparater som sorterat hushållsavfall, utan använd återvinningscentraler. Kontakta den lokala myndigheten för information om tillgängliga återvinningssystem. Om elektriska apparater kastas på soptippar kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och hamna i näringskedjan, vilket skadar din hälsa och ditt välmående.

Charger Features

- * Nabíja 1 až 4 ks AA alebo AAA NiMH nabíjajúcich batérií
- * Vybavené 4 samostatnými nabíjacími kanálmi
- * Spôsoby ukončenia:
 - Samostatná detekcia napätia ΔV
 - Samostatný teplotný senzor
 - Samostatný bezpečnostný časovač
- * Ochrana proti prehriatiu
- * Ochrana proti prepólovaniu
- * Detekcia chybných a primárnych článkov
- * Detekcia zlých článkov
- * Ľahko rozpoznateľné LED ikony
- * Bezpečnosť zaručená
- * Napájané z počítača, nabíjačkou smartphone alebo akoukoľvek štandardnou USB nabíjačkou s micro USB koncovkou
- * micro USB kábel pre nabíjanie batérií

**Pred použitím si dôkladne preštudujte návod.
Uschovajte pre budúce použitie.**

Inštrukcie k nabíjaniu

1. Nabíja 1 až 4 ks AA alebo AAA NiMH batérií v akejkoľvek kombinácii. Každý nabíjací slot môže nabíjať iba 1 batériu (AA alebo AAA)
2. Pripojte koniec mikro USB nabíjacieho kábla do USB nabíjačky a druhý koniec USB nabíjacieho kábla do USB portu spusteného počítača / štandardného USB portu napájacieho adaptéra. Akonáhle začne nabíjanie LED indikátor bude svietiť. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov nabíjania používajte batérie GP ReCyko*.
 - * V spojitosti s napájaním cez počítač či iné výpočtové zariadenia si prečítajte jeho návod na použitie - predídete tým jeho prípadnému poškodeniu. Pripojením viac zariadení naraz riskujete nesprávnu funkciu nabíjania, pretože výstupné porty môžu disponovať nedostatočným napájacím napätím. Doba nabíjania sa môže líšiť v prípade, že počítač je v režime spánku.
 - V prípade zrejmych abnormálnych nabíjaní prerušte a odpojte nabíjačku od počítača.
3. Akonáhle je nabíjanie dokončené, LED indikátor zostane svietiť. Odpojte nabíjačku od USB kábla a vyberte batérie z nabíjačky.

Pre najlepší výkon a optimálnu bezpečnosť, nabíjajte NiMH batérie GP nabíjačkami GP ReCyko* USB.

Dôležité

1. Pre batérie je obvyklé, že sa ich teplota behom nabíjania zvýši a po plnom nabití postupne schladnú na izbovú teplotu.
2. Vyberte batérie z elektrického zariadenia, pokiaľ zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať
3. skladovacia teplota batérií -20 ~ 35°C.
Nabíjacia teplota: 0 ~ 45°C
4. Doba nabíjania sa môže líšiť v závislosti rozdielnych nabíjajúcich kapacít. (viď. tabuľka času nabíjania).

Varovanie

1. Na zníženie rizika zranenia, sa odporúča použiť dobíjacie Ni-MH batérie GP.
2. Nepoužívajte nenabíjacie batérie.
3. Nepoužívajte nabíjačku vo vlhkom prostredí.
4. Nepoužívajte nabíjačku v prípade, že jej zástrčka je poškodená.
5. Nepoužívajte nabíjačku v prípade, že spadla alebo je poškodená.
6. Nerozoberajte ani neotvárajte kryt nabíjačky.
7. Odpojte nabíjačku pri údržbe a čistení.
8. Nepoužívajte nabíjačku na priamom slnku.
9. Výrobok nie je určený na použitie osobám ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní, ak na ne nie je dohliadané, alebo pokiaľ neboli inštruovaní ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
10. Deťom by nemalo byť dovolené si s výrobkom hrať.
11. Čistenie a údržba by nemala byť vykonávaná deťmi bez dozoru.

Pre nabíjanie obvyklých GP NiMH nabíjajúcich batérií



U úplne nových batérií po 2 až 3 cykloch bežného vybitia a nabitia dosiahnete optimálneho výkonu.

Pre nabíjanie novej generácie NiMH nabíjajúcich batérií (GP ReCyko*)



1. GP ReCyko* batérie sú pred nabitím. Nie je potreba batérie nabíjať pred prvým použitím. Prosím dobite batérie, ak nemôžu zapnúť vaše prístroje.
2. GP ReCyko* batérie prichádzajú s výborným držaním energie. Odpojte nabíjačku zo siete a vyberte batérie, pokiaľ je nabíjanie ukončené. Nenechávajte batérie v nabíjačke po dlhšiu dobu. Vždy odpojte nabíjačku zo siete, pokiaľ ju nepoužívate.

Zariadenie vyhovuje smercii FCC časť 15. Prevádzka zariadenia podlieha 2 podmienkam: (1) zariadenie nepôsobuje škodlivú interferenciu a (2) zariadenie musí akceptovať prijímané interferencie vrátane interferencie, ktorá môže spôsobiť nežiaducu činnosť zariadenia.



Nevhadzujte elektrické spotrebiče do netriedeného komunálneho odpadu, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, môžu nebezpečné látky presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu.

Karakteristike punjača

- * Puni 1 do 4 komada AA ili AAA NiMh punjivih baterija
- * Opremljen sa 4 individualna kanala za punjenje
- * Metode prekidanja:
 - posebna minus delta voltaža (-dV)
 - poseban senzor temperature
 - poseban sigurnosni tajmer
- * Zaštita protiv pregrevanja
- * Zaštita od obrnutog polariteta
- * Otkrivanje običnih (nepunjivih) i oštećenih baterija
- * Otkrivanje loših baterija
- * LED indikator provere
- * Zagarantovana sigurnost
- * Napajanje pomoću komputera, smartfon punjača ili bilo kog standardnog USB punjača sa mikro USB nastavkom
- * USB kabl sa mikro USB nastavkom za punjenje baterija

**Pažljivo pročitajte uputstvo za korišćenje pre upotrebe
Sačuvajte uputstvo, možda će vam ponovo zatrebati.**

Uputstvo za punjenje

1. Umetnite 1 do 4 AA ili AAA NiMh baterije u bilo kojoj kombinaciji. Svaki kanal za punjenje može da puni samo jednu AA ili AAA bateriju.
2. Povežite jedan kraj kabla (mikro USB nastavak) sa GP ReCyko® USB punjačem a drugi kraj kabla (standardni USB nastavak) u USB port komputera*. LED indikator će zasvetleti i označiti početak punjenja.
Za najbolje rezultate koristite GP ReCyko® punjive baterije.
 - * vezano za kapacitet napajanja pomoću komputera pročitajte uputstvo za korišćenje kako bi ste izbegli oštećenje komputera.
 - Korišćenje ostalih USB portova na računaru od strane različitih uređaja u istom trenutku se ne preporučuje u toku punjenja baterije zbog potrebnog kapaciteta napajanja iz računara.
 - Vreme trajanja punjenja može da varira tokom stand by režima rada računara tokom punjenja.
 - U slučaju nekih nenormalnosti isključite punjač iz računara
3. Kad je punjenje završeno LED indikator ostaje da svetli. Isključite GP ReCyko® USB punjač iz USB porta i izvadite baterije iz punjača.

**Za najbolje performanse i optimalnu sigurnost, punitel
GP NiMh baterije sa GP ReCyko® USB punjačem**

Važno

1. Normalno je da su baterije tople tokom punjenja ali će se nakon punjenja postepeno ohladiti do sobne temperature.
2. Izvadite baterije iz električnog uređaja ako uređaj nećete koristiti duže vreme.
3. Temperatura čuvanja baterija: -20~35°C
Temperatura funkcionisanja punjača: 0~45°C
4. Vreme punjenja varira u odnosu na različiti kapacitet baterija. (Pogledajte tabelu vremena punjenja).

Mere opreza

1. Da bi smanjili rizik od povredivanja preporučujemo da koristite GP NiMh punjive baterije.
2. Ne koristite baterije koje se ne pune (alkalne, cink-karbon i sl.)
3. Ne koristite punjač u vlažnim uslovima.
4. Ne koristite punjač ukoliko je utikač oštećen.
5. Ne koristite punjač ukoliko vam je ispao ili je oštećen.
6. Nemojte otvarati niti rastavljati punjač.
7. Isključite punjač pre održavanja ili čišćenja.
8. Ne koristite punjač direktno izložen suncu.
9. Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe ograničenih psihičkih, čulnih i mentalnih sposobnosti, osobe sa nedostatkom isustva i znanja ali pod nadzorom ili instrukcijom zbog mogućih opasnosti tokom korišćenja.
10. Deca ne treba da se igraju sa ovim uređajem.
11. Čišćenje i održavanje od strane dece ne treba dozvoliti bez nadzora

Punjenje standardnih GP NiMh punjivih baterija



Za potpuno nove baterije, za dobijanje optimalnih performansi potreban je ciklus od 2 do 3 puta punjenja i korišćenja.

Punjenje nove generacije NiMh punjivih baterija (GP ReCyko® baterije)



1. GP ReCyko® baterije su već napunjene. Nema potrebe dopunjavati ih pre prve upotrebe. Dopunite ih ukoliko ne mogu da pokrenu vaš uređaj.
2. GP ReCyko® baterije dolaze sa dobrim držanjem kapaciteta. Izvadite baterije i isključite punjač čim su baterije napunjene. Ne ostavljajte baterije u punjaču duži vremenski period. Uvek isključite punjač ukoliko ga ne koristite.

Ovaj uređaj je usaglašen sa 15. tačkom FCC pravilnika. Rad je podložan sledećim uslovima:

(1) ovaj uređaj ne može izazvati štetne smetnje, i (2) ovaj uređaj prihvata bilo koje dobijene smetnje, uključujući smetnje uzrokovane neželjenim radom.



Ne odnose se sa električnim aparatima kao sa običnim otpadom, koristite posebna mesta za odlaganje. Kontaktirajte vašu lokalnu upravu u vezi informacija oko upravljanja posebnim tokovima otpada. Ukoliko se elektronski aparati odlaze na otpadima i deponijama opasne materije mogu iscuriti u podzemne vode i dospeti u lanac ishrane i ugroziti vaše zdravlje.

Lastnosti in funkcije polnilnika

- * Polni 1 do 4 kose AA ali AAA NiMH polnilnih baterij
- * Vgrajeni 4 medsebojno neodvisni polnilni kanali
- * Metode prekinitve polnjenja:
 - Individualna minus delta napetost (-dV)
 - Individualni temperaturni senzor
 - Individualni varnostni timer
- * Zaščita pred previsoko temperaturo
- * Zaščita pred obratno polariteto
- * Zaznava primarnih ali poškodovanih baterij
- * Zaznava okvarjenih baterij
- * Preprosti kontrola z LED svetlobnimi indikatorji
- * Napajanje preko računalnika, polnilnika mobilnih telefonov ali kateregakoli običajnega USB polnilnika z mikro USB priključkom
- * USB/mikro USB polnilni kabel

**Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.
Hranite ta navodila za poznejšo uporabo.**

Navodila za polnjenje

1. Polnjenje od 1 do 4 AA ali AAA NiMH baterij v katerikoli kombinaciji. Vsako polnilno mesto lahko polni samo eno baterijo (AA ali AAA).
2. En konec USB kablja (z mikro USB vtičakom) vključite v GP ReCyko® USB polnilnik, drugi konec kabla pa v USB napajalni izhod delujočega računalnika* / standardni USB priključek / kompatibilen napajalnik. Ko se polnjenje prične, LED svetlobni indikator sveti. Za optimalne rezultate uporabljajte GP ReCyko® baterije.
 - * Pred uporabo osebnega računalnika (kot vir napajanja polnilnika) preverite sposobnost napajanja preko USB napajalnih izhodov računalnika - preverite specifikacije vašega računalnika, navedene v njegovih navodilih za uporabo, da preprečite možno poškodbo računalnika. Med tem, ko ste na računalnik priključili polnilnik in ste prišli z njim polniti baterije, ni priporočljivo istočasno priključevati na računalnik še druge porabnike napajanja preko ostalih prostih USB napajalnih priključkov, saj lahko pride do preobremenitve USB napajalnega sistema v vašem računalniku in posledično do poškodbe računalnika.
 - Čas polnjenja je odvisen od jakosti napajanja USB in nastavitve varčevanja z energijo ("stand-by time-out") vašega računalnika.
 - V primeru kakršnega koli odstopanja od normalnega delovanja nemudoma izključite polnilnik iz računalnika oziroma drugega vira napajanja.
3. Ko je polnjenje končano, LED svetlobni indikator sveti. Izključite GP ReCyko® USB polnilnik iz napajalnega priključka in odstranite baterije iz polnilnika.

Za optimalne rezultate in varno uporabo polnite GP NiMH baterije z GP ReCyko® USB polnilnikom

Pomembno

1. Zmeren dvig temperature baterij med polnjenjem je običajen pojav. Po koncu polnjenja se bodo samodejno ohladile na sobno temperaturo.
2. Če naprave dlje časa ne uporabljate, je potrebno iz nje odstraniti baterije.
3. Skladiščna temperatura baterij : -20° ~ 35°C
Temperaturno območje delovanja polnilnika : 0° ~ 45°C
4. Čas polnjenja lahko se lahko razlikuje in je odvisen od realne kapacitete baterije (upoštevajte tabelo s polnilnimi časi)

Pozor

1. Da zmanjšate možnost nastanka poškodb, vam priporočamo uporabo GP Ni-MH polnilnih baterij.
2. Nikoli ne uporabljate ne-polnih baterij.
3. Polnilnika ne uporabljate v pogojih vlažnosti.
4. V primeru kakršnih koli mehanskih poškodb polnilnika, kabla in/ali priključka takoj prekinite z uporabo polnilnika.
5. Če pride do padca polnilca ali do nenadnega udara, oziroma če sumite na nepravilno delovanje in/ali okvaro takoj prekinite z uporabo polnilca.
6. Izdelka odpirajte in/ali razstavljajte.
7. Pred vsakim čiščenjem izdelka ga obvezno prehodno izključite iz napajanja.
8. Izdelka ne uporabljajte v bližini virov toplote ali neposredne sončne svetlobe.
9. Naprava ni namenjena uporabi osebe (vključno otroci) omejenega psihičnega, čutnega in mentalnega zdravja ter nezadostnega znanja, dokler jih delovanje in uporaba naprave ni zadostno razložena in prikazana s strani nadzornika, oziroma osebe odgovorne za njihovo varnost.
10. Naprava ne sme biti predmet igranja otrok.
11. Naprava naj ne bo v dosegu otrok!

Navodila za polnjenje konvencionalnih GP Ni-MH polnilnih baterij

Pri uporabi novih polnilnih baterij so za njihovo optimalno delovanje in doseganje polne kapacitete (formiranje) potrebni 2 do 3 cikli polnjenja in praznjenja baterije.



Navodila za polnjenje GP Ni-Mh polnilnih baterij nove generacije (GP ReCyko® baterije)

1. GP ReCyko® polnilne baterije so tovarniško napolnjene z električno energijo. Pred prvo uporabo jih ni potrebno polniti. V primeru, da baterije ne morejo zagnati vaše naprave, jih ponovno napolnite.
2. GP ReCyko® baterije zelo dobro ohranijo električno energijo. Za optimalno delovanje jih odstranite iz polnilca takoj ko so napolnjene. Baterij ne puščajte v polnilcu dlje časa. Polnilce izključite iz električne napetosti, kadar ni v uporabi.



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Cihazın Özellikleri

- * 1-4 adet AA veya AAA NiMH şarjlı pili şarj eder
- * 4 adet bağımsız şarj kanalı
- * Şarj sonlandırma metodları:
 - Bağımsız - d V
 - Bağımsız Isı Sensörü
 - Bağımsız Güvenli Zaman Sayacı
- * Aşırı Sıcaklık Koruması
- * Ters Polarite koruması
- * Primer ve hasarlı pilleri tespit etme
- * Kötü pilleri tespit etme
- * Kolay takip edilebilen LED göstergeler
- * Güvenlik garantili
- * Mikro USB girişi olan şarj cihazları, bilgisayar ve akıllı telefon şarj cihazlarıyla birlikte kullanılabilir
- * USB - Mikro USB şarj kablosuyla pil şarj etme

Kullanmadan Önce Kilavuzun Tamamını Okuyunuz Ve Sonraki Kullanımlarınız İçin Saklayınız

Şarj Etme Talimatları

1. 1-4 adet AA veya AAA şarjlı pilinizi her türlü kombinasyonda şarj edebilirsiniz. Her şarj yuvası sadece 1 adet AA veya AAA pili şarj edebilir.
2. Mikro USB şarj kablunuzun bir ucunu GP ReCyko® şarj cihazınıza, diğer ucunu da çalışır durumdaki bilgisayarınızın USB portuna / standart USB porta sahip bir uyumlu adaptöre takınız. Şarj işlemi başladığında LED göstergeler yanacaktır. En iyi sonucu almak için GP ReCyko® pilleri tercih ediniz.
 - * Bilgisayarınıza herhangi bir zarar vermek için kapasite-güç değerlerini inceleyiniz. Şarj işlemi esnasında bilgisayarın diğer portlarını boş bırakmanız tavsiye edilir. Bilgisayarın şarj durumuna bağlı olarak şarj süresi değişiklik gösterebilir. Herhangi bir anormal durum gözlemediğinizde derhal bağlantıları kesiniz.
3. Şarj işlemi tamamlandığında LED gösterge sönmeden yanacaktır. Şarj cihazınızı USB porttan çekiniz ve pilleri cihazınızdan çıkartınız.

En iyi performans ve optimum güvenliğiniz için GP ReCyko® şarj cihazınızda GP NiMH şarjlı pilleri şarj ediniz.

Dikkat

1. Şarj sırasında pillerin ve cihazın ısınmaları normal olup şarj tamamlandıktan sonra sıcaklıktan yavaş yavaş düşecek ve oda sıcaklığı seviyesine gelecektir.
2. Uzun süre kullanmayı düşünmediğiniz pillerinizi cihazınızda bekletmeyiniz.
3. Pil saklama sıcaklık aralığı : -20°C ~ +35°C
Şarj cihazının çalışma sıcaklık aralığı: 0°C ~ +45°C
4. Şarj süreleri pil kapasitelerine bağlı olarak değişiklik gösterir.

Uyari

1. Yaralanmalara mahal vermemek adına GP NiMH şarjlı pil kullanınız.
2. Şarj edilemeyen tipte pil kullanmayınız.
3. Şarj cihazınızı nemli ortamlarda kullanmayınız.
4. Kablo/ucu / girişi hasarlı şarj cihazlarını kullanmayınız.
5. Hasar gören veya düşmüş bir şarj cihazını kullanmayınız.
6. Şarj cihazınızı açmayı denemeyiniz.
7. Temizlemeden önce şarj cihazınızı prizden çekiniz.
8. Şarj cihazınızı direk güneş ışığına maruz bırakmayınız.
9. Şarj cihazınızı 8 yaş altı çocuklar, mental ve fiziksel olarak engelliler ile yeterli bilgi ve donanıma sahip olmayan kişilerin kullanmalarına izin vermeminiz.
10. Çocuklardan uzak tutunuz.
11. Çocuklar cihazın temizliğini sadece gözetim altında yapmalıdır.

Klasik NiMH Şarj Pillerin Şarj edilmesi

Yeni satın alınan piller 2-3 defa tam dolmuş boşalım, yaptıktan sonra tam performans vermeye başlarlar.



Yeni Nesil NiMH Şarjlı Pillerin / GP ReCyko® Şarj Edilmesi



1. GP ReCyko® piller dolu olarak satışa sunulduklarından ilk kullanımdan önce şarj edilmelerine gerek yoktur. Tamamen boşaldıktan sonra şarj ediniz.
2. GP ReCyko® piller kapasitelerini uzun süre muhafaza ederler. Şarj işlemi tamamlandıktan sonra cihazın fişini çekiniz ve pillerinizi cihazdan çıkartınız. Pillerinizi cihazda uzun süre bekletmeyiniz. Kullanmadığınız zamanlarda fişte takılı halde bırakmayınız.

Bu cihaz Birleşik Devletler Federal İletişim Komisyonu (FCC) Kanunları Kısım-15'e uygun olarak üretilmiştir. Cihazın çalışması şu iki koşulu sağlamasına bağlıdır: (1) Bu cihaz zararlı parazitlere sebep olmamalı ve (2) bu cihaz istenmeyen çalışmaya sebep olabileceği her türlü parazit de dahil olmak üzere gelen her türlü paraziti kabul etmemelidir.



Pillerinizi ve elektrikli atıklarınızı evsel atıklarınızla aynı çöp kutularında kesinlikle biriktirmeyiniz, ayrı toplama kutularını kullanınız. Bu atıkların toprağa, yer altı sularına karışması insan sağlığı için büyük tehlike arz etmektedir. Bu konuyla ilgili daha ayrıntılı bilgi için www.tap.org.tr adresinden bilgi alabilirsiniz.

Особливості зарядного пристрою

- * Для заряду від 1 до 4 AA / AAA NiMH.
- * 4 незалежних каналів заряду.
- Методи контролю:
 - Контроль напруги (-dV);
 - Температурний датчик;
 - Таймер безпеки.
- Захист від перенапруги.
- Захист від переполосування.
- Захист від використання первинних елементів живлення.
- Захист від використання пошкоджених елементів живлення.
- Легка перевірка стану заряду завдяки LED-індикатору.
- Гарантована безпека.
- Заряджає від комп'ютера, зарядного пристрою від смартфона або від любого іншого стандартного USB- зарядного пристрою з Micro USB-роз'ємом.
- USB Micro USB-кабель для заряду акумуляторів.

Перед використанням уважно прочитайте інструкцію Зберігайте інструкцію для подальшого використання

Інструкція до заряду

1. Заряджайте одночасно від 1 до 4 AA / AAA NiMH. Кожен слот здатен заряджати лише 1 акумулятор (AA або AAA NiMH).
2. Підключіть один кінець кабелю з Micro USB-роз'ємом до зарядного пристрою GP PowerBank ReCyko* а інший кінець кабелю з USB-роз'ємом до USB-порта працюючого комп'ютера/ стандартного USB- зарядного пристрою/сумісного адаптера. Коли почнеся заряд загориться LED-індикатор. Для кращого результату заряджайте разом з акумуляторами ReCyko*.
- * Перед зарядом від комп'ютера прочитайте його інструкцію з експлуатації щоб уникнути потенційної загрози uszkodження комп'ютера. Під час заряду акумулятора не рекомендується підключати до комп'ютера інші електронні пристрої, щоб уникнути проблем з електропостачанням комп'ютера. Час заряду може змінюватися якщо комп'ютер знаходиться у режимі очікування. У разі прояву якихось відхилень від'єднайте зарядний пристрій від комп'ютера.
3. Коли заряд завершиться LED-індикатор загориться зеленим світлом. Від'єднайте зарядний пристрій та вийміть акумулятори.

Для кращої роботи та якісного використання заряджайте акумулятори GP NiMH зарядним пристроєм GP PowerBank ReCyko* USB

Важливо

1. Вважайтесь нормальним коли під час заряду акумулятори нагріваються та поступово охолоджуються до кімнатної температури після повного заряду.
2. Видаліть акумулятори з зарядного пристрою, якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу.
3. Температура зберігання акумуляторів: -20 ~ 35°C.
Робоча температура зарядного пристрою: 0 ~ 45°C.
4. Час заряду залежить від ємності акумулятора (див. таблицю «Часу заряду»).

Увага

1. Щоб уникнути ризику травмування рекомендується використання акумуляторів GP NiMH.
2. Не заряджайте первинні елементи живлення.
3. Уникайте потрапляння вологи на зарядний пристрій.
4. Не використовуйте зарядний пристрій якщо у нього зламаний роз'єм.
5. Не використовуйте зарядний пристрій якщо його пошкоджено.
6. Не розбирайте/демонтуйте зарядний пристрій.
7. Від'єднайте зарядний пристрій перед обслуговуванням або очищенням.
8. Не використовуйте пристрій під попаданням прямих сонячних променів.
9. Цей пристрій може використовуватися дітьми від 8 років або людьми зі зменшеними фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, людьми з відсутністю досвіду та знань якщо їм надати інструкцію щодо безпечного використання пристрою та можливої небезпеки у разі неправильного використання.
10. Це не іграшка. Не давайте дітям гратися з цим пристроєм.
11. Обслуговування та очищення пристрою не повинно відбуватися дітьми без нагляду дорослих.

Для заряду звичайних акумуляторів GP NiMH



Перед першим використанням нових акумуляторів їх потрібно 2-3 рази зарядити/розрядити для кращої роботи.

Для заряду акумуляторів GP ReCyko*



1. GP ReCyko* - попередньо заряджені акумулятори. Їх не потрібно заряджати перед першим використанням. Будь-ласка заряджайте акумулятори лише тоді, коли вони не живлять ваш пристрій.
2. GP ReCyko* мають гарні показники зберігання заряду. Коли заряд закінчиться вийміть акумулятори із зарядного пристрою та відключіть пристрій. Не залишайте акумулятори у пристрої на тривалий час. Завжди відключайте пристрій, якщо ви його не використовуєте.



Не позбавляйтеся від електроприладів, як від звичайних побутових / продуктивних відходів, використовуйте спеціальну урну. Зв'яжіться зі своїм місцевим органом влади для отримання інформації щодо доступних систем збору. Якщо від електроприладів позбавляються шляхом закупівляння як сміття на звалищах, небезпечні речовини можуть просочитися в ґрунтові води і увійти в харчовий ланцюг, пошкоджуючи Ваше здоров'я і добробут.